指責美無意

强調核戰將是全

蘇共領袖滿

口仁義

或 略侵

B

討論部署飛

A座18-21號

深水 埗:九龍青山道401至403號

田:沙田大团道36號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

休維岑理司總

電話;5-76600197

電話:3-841417

電話:3-7794205

電話:3-7411587

電話:3-934300

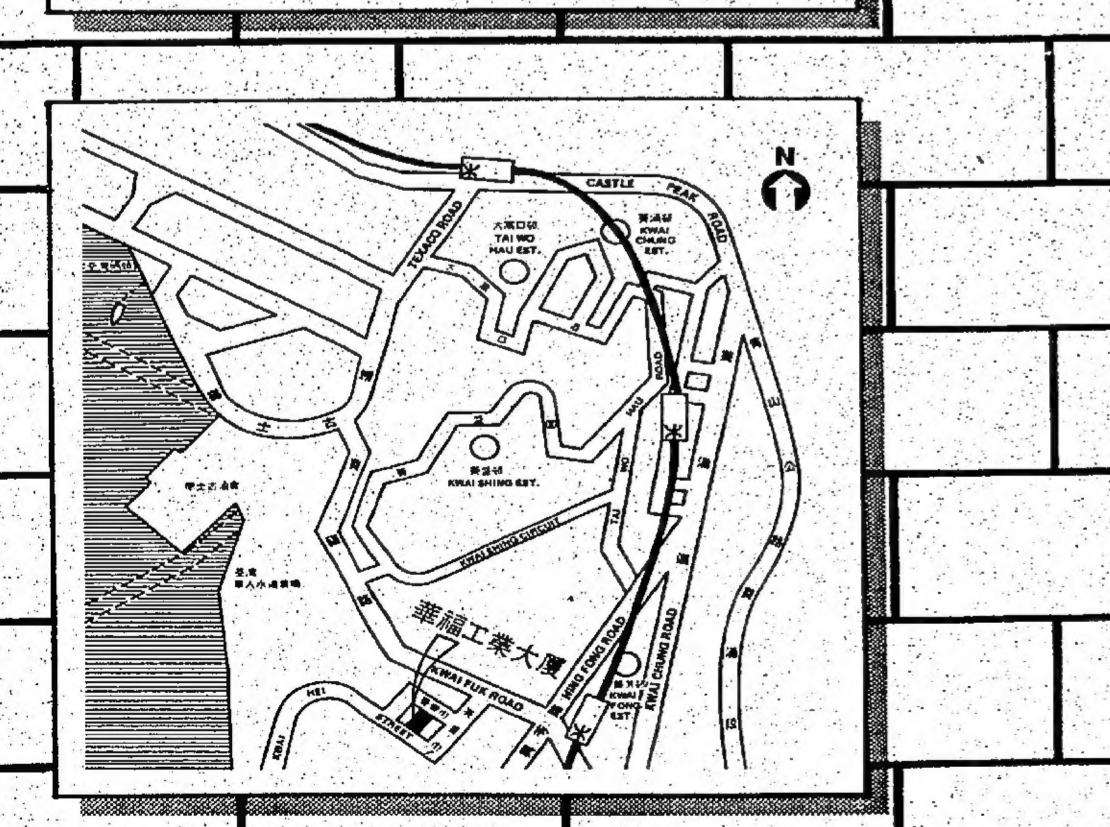
電話: 3-421333

電話:0-760263

電話:0-6053313



葵涌葵樂街9至11號及葵喜街14至16號



### 用料最靚價錢最平 即買即用歡迎比較

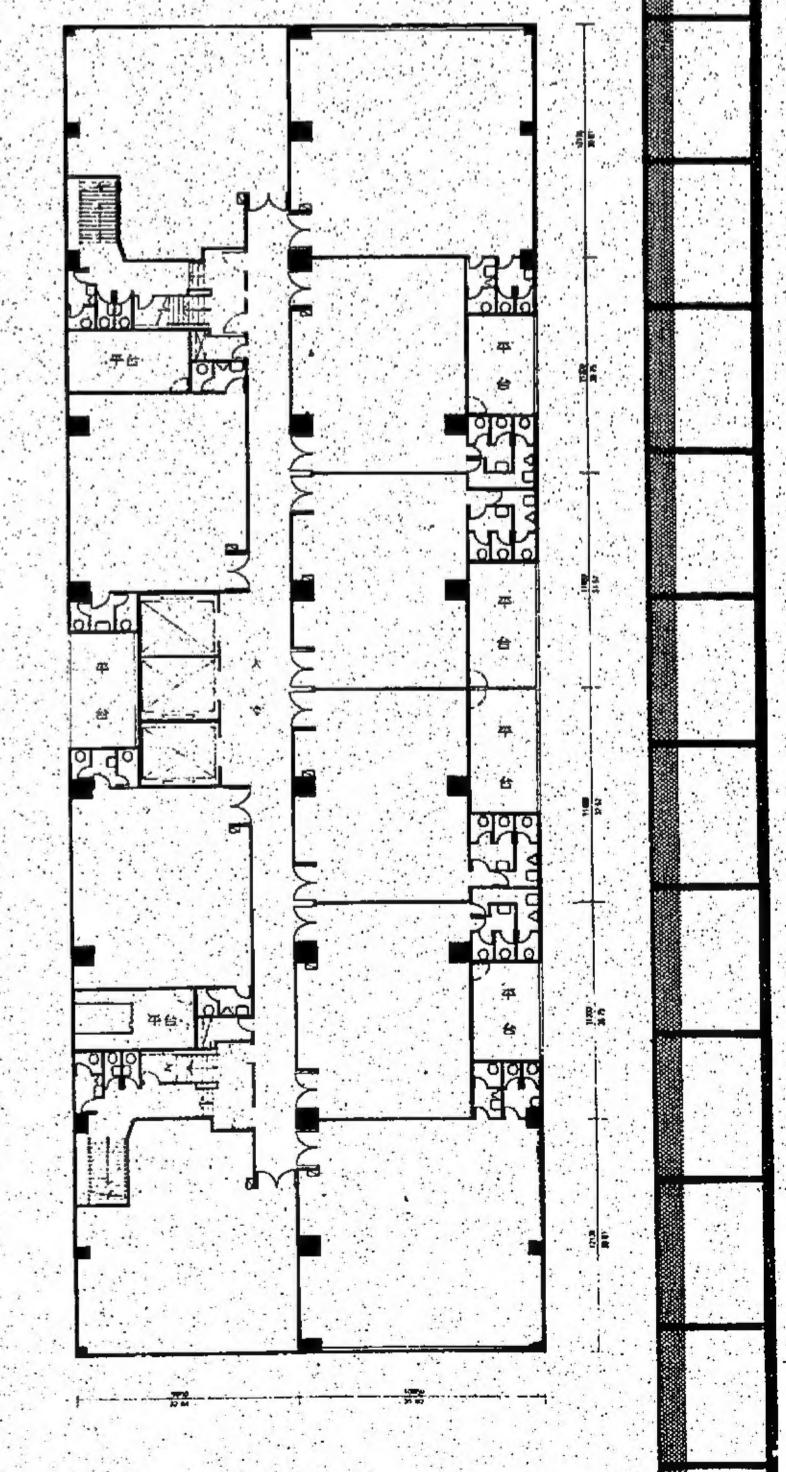
### 每呎祗售\$162元趣

- \*單位面積1,067呎—全層15,326呎, 並有獨立厠所。
- \*大厦位於葵涌工業中心,地下鐵、小 巴、大巴,四通八達。
- \*單位每呎承重 150 磅,適合輕重型工
- \* 儎貨電梯三部,每部負重4,500磅, 運輸方便、快捷。
- \*地下設有停車場,裝卸貨物,貨櫃車 起卸貨,永無阻塞。

首期3成,餘款可安排分期 8至10年供付。

地盆電話:0-272637

華光地產發展有限公司



### 總統布殊宣稱 訪 問 非東歐七

4

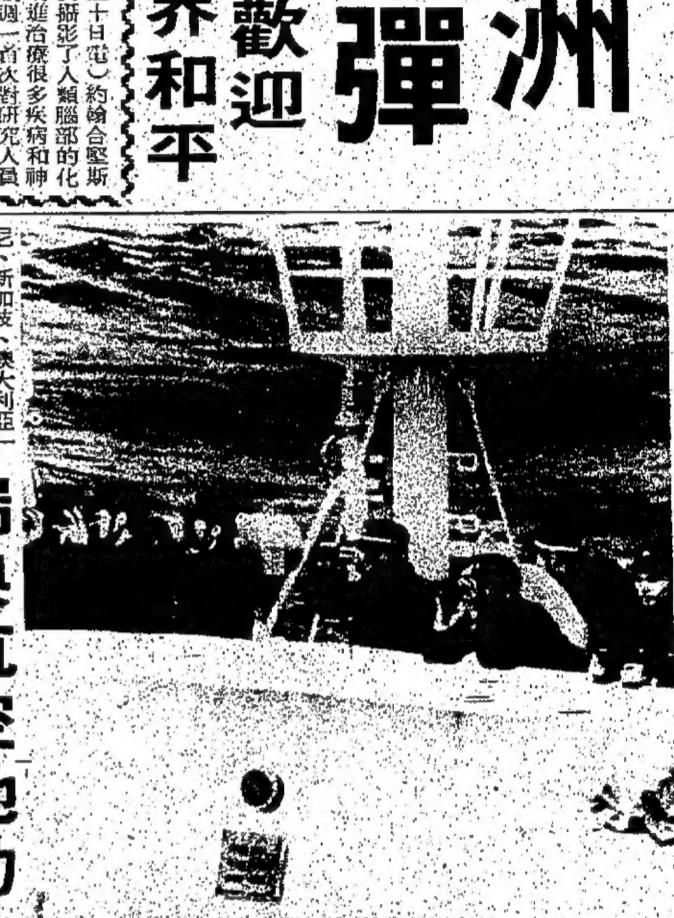
# 讚揚各國關 心維護世界歌心地國深獲數

部 烟 燈

### 建立集體安全體系 平洋 十個國家

一本不合於基本問題的作 南· 在該大學外交學是超視、不適當而且根 地計劃主任羅伯特 · 並欲說服日本担負起 法 · 獨治城大學戰署 · 並欲說服日本担負起 法 · 獨治城大學戰署 · 其 國際研究中心太平洋

部署北約組織飛彈



### 止蘇 空地勤 聯 降落 員

大連利用外資

改造工業生產



壓倒毛澤東

北京 西安已

八秋凉

最高測度攝氏二

於三級,最高温度孫氏十四度; 二十五度。 八度;

**撕氏十七度;** 於三級,最髙温度 在企业的 (人) 是一个 (人) 是一个

每天萬步 時以上·他會見的外賓 中四歲了·見過他的人 中四歲了·見過他的人 一個一般都在十一個小 一個一般都在十一個小 一個一般都在十一個小 一個一般都在十一個小 一個一般都在十一個小 一個一般都在十一個小

美國富豪斥資 倫敦蘇富比拍賣行 收購

# 克宮、白宮、 頭痛

一量的分裂,非常嚴重地影响到「競選聯任」的前量的分裂,非常嚴重地影响到「競選聯任」的前的程度。拒絕這些要求,又會引起美國保守派力的程度。拒絕這些要求,又會引起美國保守派力。 服,就會把國際上的緊張局面,如熱到可以爆炸

一、問接受現實,容忍自己對軍方一尾大不《同的選擇之中,搖來擺去——(與常被勁的克里姆林宮,今後很可能要在三種,與常被勁的克里姆林宮,今後很可能要在三種期鍵就在於,從道事件發生的一刹那,便顯 容忍自己對軍方「尾大不

陽澄湖大閘蟹

李先念晟運

恤支持「澳洲二號」帆船参加美國杯



### 頁二第張一第 日五十月八年亥癸曆夏

份似

的代表。 發言,亦有那

疑有其一定的建筑, 將困難轉嫁到走 大事業;港府應原

**经不了以前所說過多** 

**温湖而贬抑其價值** 一點新这,但真型 所宜讀的宜言了 提出 

· 孫),并會建立政府已祭覺這

和中國政府都相當重視等耐和中國新聞產所透過新聞處簡單地不有應所透過新聞處簡單地

維園集會所見

所聞

所感

到本港居民所享受的言論自由權人數比主辦團體預算寫少,但與收義就此事發表的聲明中所說。促政府更加强關注民生問題:正說回來,維圍大會是有其一定作就回來,維圍大會是有其一定作

馬

可

# 台接待僑胞 總協調會決議

迢迢長路歸國同慶雙 愛國熱誠洋溢理應公 視禮遇 光輝

本、應親切服份、如治購入場券者 了優先購票,並在台北、台中、高 即工折貨慢待。旅行業方面、協助

斯堅決不辭職

美艦炮轟民兵陣地

等候各方面佳音

蘇丹王子抵叙京

法案

授



宇宙加開午夜場

影都內部裝修



尚奔、艾薩摩利斯、艾莉薛地、伊力嘉利

組織看守政府 (兩套活劇 官方籲請勿囤積居

舒暢 滿足

我 發 射 飛 彈 襲 美 機 類 發 射 飛 彈 襲 美 機

類廣告

四

元

費廉效大

美日飛機

製造廠

聯合發展

弓

用

戰

爭

兒童不宜

聯合國際影片公司(遺東)發行

兩宗電

事主受傷另一宗擒賊

界好友

中外客商撥冗光臨指導

、熱情支持

謹表謝忱

口商品展銷會

昨日舉行開幕酒會,承蒙各

聞

### 萬 價 四匪持

紫印水 燈 會

藏有冒牌貨 皮具店罰欵

靑年未購票

一百元

**獲货品約值一萬** 

統一中心高級寫字樓招租

事用車位 近沙灘 月租壹萬九千元 第1/2/2022年 月租壹萬九千元 第1/2/2022年 月租壹萬九千元 三千六百餘呎每呎十一元発佣

舖

(5)212246 • 234523

上等鋁窗,柚木地板

乳膠牆身,顏色潔具

地下最現代化商場,一萬四仟餘呎

中央冷氣系統。自動扶手電梯

· ),一在少年警察訓練學校成立十年以來,佔中型義說答案是肯定的。 年警察訓練學校能否達致爲本港紀律部門訓練 其他學員不迎多讓,而在體能表現方面則往往、根據警察訓練學校的紀錄,少年警察在學術

般都被僱主稱許

暗線電燈

防盗系統

警校畢業少年表現

月十五日在粉衍芬園創辦時,只有一百五十剛是該校十週年紀念,白理義校長憶述其在

**廣州市對外貿易總公司** 

企業有限

公司

筲箕灣道407至409號

海企業有限公司聯合主辦的《廣東省廣州市出

廣東

省廣州市各對外貿易進出口公司

### 得漢等用源

每呎只售 599元起

一廳兩房 2225.000 元起

怡華置業有限公司 電話:五十二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司

啓明建業有限公司

鋁質橱窗 美術天花 特子不相售

合時置業有限公司 香港中環巡打造太古大廈一五四一室 徴ಟ: 五・二二六八一九 五・二二六七一二

廉價出租

4.000呎(適合幼稚園/托兒所用)

東華三院物業部

★灣仔洛克道東新商業中心

★灣仔斯尼詩道東華大阪

★灣仔謝菲道東基大厦

★徳师道中東寧大厦

大韓利街11號三/五樓

★皇后大道西68號二樓

600呎(適合路務所用)

450至4,432呎

900至2.755呎

600至974呎

地盤辦事處(假日照常) 電話:5-694874

999年期

應春雕環仙量

郷友世戚姻紳

**賜厚賻** MES. 胡出殯辱承

高誼隆情歿存均 之喪於昨二十



新興工業大厦 屯門161地段(鄰近大興邨)

地下尚餘一伙 每呎售\$259 單位由799呎 售\$120,000起至1,091呎 售\$120,000起

即買即用・15年分期 歡近實地參觀比較

加拿大投資移民

移民顧問由加拿大來港提供以下服務:

、免費指導投資移民手續

二、免費代辦投資移民手續(手續費辦成功才收 不成功不收)。

三、代策劃購買加國生意或設立新生意 酒樓出賣:在加拿大温哥華可申請投資移民 酒樓夜總會出賣:在加拿大温哥華可申請移民 投資

電話: ⑤-439635洽

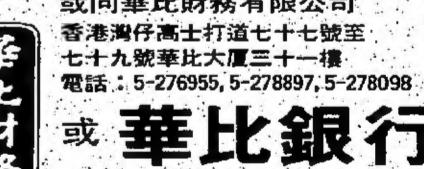
上環普仁街十二號 5-8591878

公别司務

華此財務有限公司 (華比銀行附屬機構)

三個月一六個月十二個月 11.000% 11.000% 10.500% (最低存款額HK\$50,000-)

詳情請電5-8230487向關景高先生查詢 或向華比財務有限公司 香港灣仔高士打道七十七號至 七十九號華比大厦三十一樓



華比銀行

南豐發展-5-236866-5-243261

### 人易有未表代方雙英中

# 

談會助有慮考詳從會休稱達利柯

院技巧,長達半小時 俗府總傳譯主任鄭仰平在機上與記者開談有 併到北京賞月·

心下的第一階段談判 不應該急燥忽忙。而其 不應該急燥忽忙。而其 不應該急燥忽忙。而其 不應該急燥忽忙。而其

港元過份低估只因談判需要時間必須忍 不應過

慶祝中秋佳節

先施九龍分行

今晚提前於

六時三十分收市

敬請垂注

**走施公司** 

# Hennessy

判難作用 斂関感

中英談

都是對會談前景不利的消息,象出現於中英會談重開前夕,

港督本週末返港

利達大使同來

記者北京長途電話

• 匯報會談的結果 • 及交換卷 • 與訪問香港的英國外交 • 屆時 • 英國駐北京大使柯

# 



### 未有正視現實 斯返英氣憤難平押擊 中國收囘主權重於維持繁榮

国

組英聯邦律師協會

诚其修融有關的課程或跟隨能幹及經驗豐富的執業、在適當情况下,應該測驗律師對其所執業的一為發執業證書的國家,應該訂立辦法,藉以評估執

(確保人民獲獨立及高效率法律服務 促進維持各地法律服務

都是理所當然的事,執業律師無須證明本身是否有多國家都規定大律師及律師每年必須領取執業證書題,發表論文。

香持維欲如

# 聞

國家

政府

公衆

化常正會社保確能才立獨法司 英於源制法港本 重尊民市

不容有任何劇變和破 中强调,司法制度上阻英聯邦法律會議

定安榮繁港

主席張有 市局 對前途具 改善市 民生活 信心

會申請

優待

位於尖沙咀東部商業及旅遊重點,優點遠超租值。

維園經 投標不 營利咖會

設

市局建設必徵詢區會有關團體意見年度下年度預算赤字均逾億 億

削開

EN THE

(照常營業)

(照常營業)

(休息一天) (休息一天) (休息一天)

(營業至晚上七時正)

(營業至晚上七時正)

上環總店

中區分店

尖沙咀分店

油蔴地分店

銅鑼灣分店

九月廿二日:

《》示证过司

灣仔分店

特價市場

中區分店

應可參與政策釐定 衡才產生穩定社會 須常受稽核

師建議設委會監管政府

市局縣

會 有 自

話電聽竊眠催

市場時,可分爲上下午重整及遷入甘肅街玉器

市局 空置率 改善或重建受影响街市 "政局正採取積極步驟 置率約百分之四 轄下街市

多的貯貨櫃

原,不致有 信,對市政 言,現時未 別種用途的

商場露天大堂,美觀舒適 代化專業保安管則 H A EPPER TEMPORARY CAR PARKS MARIEN HOTEL

MARIEN

MARIEN ATA HOTIGAA HOTIGAA HOTIGAA TEMPORARY CAR PARES

**亚印,令其守在烟筒山老城。而努爾哈赤却以此爲據點** 新爲安撫女真族,封努爾哈赤爲建州衞郡、指揮使,官

明内民要攝起・受李自成、元 1、一大一一十二二年攻下 1年(一大一八年)・ 労解除

了中國歷史上最末一代封建王朝,從順治到宣統統治中華大地達二列國英明皇帝,即定都於此,一六四四年清軍長驅入關,推翻明朝、愛新覺羅,勞爾哈赤於公元一六一六年建立「大金」政權,自稱京縣,是當年女真族的一支(史稱建州女真),亦就是後來的瀕族,遼寧東部山區,順多明清兩代歷史遺蹟。撫順市所屬新賓縣,

刻石崖摩的山鼓州福

金獻山中孫向煥劉

到今天,已有二千三二、五四國後,就設立了成都縣,公元前三一〇年又修築城垣,公元前三一六年泰

置地庸

追月

都成 。杜甫詩:「錦宮成人的 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨 與江南岸,是成都南郊的一個獨

手,他說:初張

道路安全宣

懸掛三百 旗警惕市民

: 魏貝 Andrew Lloyd Webber 提摩太 • 里斯 Timothy Rice



對這個風靡一時的倫敦西區音樂劇,一位樂評家認爲開創 了「音樂娛樂的一種新風格,並爲基督教開拓了一個現代的 媒介。

這個音樂劇由倫敦新棕櫚製作公司製作,由十八名來自英 國和五名本地挑選的音樂家携手演出,另有由三十名本地 兒童組成的合唱隊客串演出。

一九八三年九月廿六至十月一日 (星期一至六)晚上八時 一九八三年十月一日(星期六) 下午二時三十分

大會堂音樂廳 門票:十元、四十元、 六十元、八十元

大會堂票房發售

此劇版權關倫敦諾維洛有限公司所有。 ® Technicolor 為特藝七彩公司之註册商標



市政局百周年 紀念演出之一



能力達20dB, 創造理想 原音重播效果。



電話: 3-662258-9

The first name in high fidelity 飛燕音响一飛越時代新趨向

飛燕電器(香港)有限公司 電話:5-245114(7線),5-222621 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購 陳列室:九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

熊希齡的 上臺和下

維園及摩

各區

辦小組主席岑才生主持龍獅點會,下午六時由市政局主席張 推屬方面,規模最大的是 推屬方面,規模最大的是 推屬方面,規模最大的是 辦的大型採**避會** 柴**灣興華**邨 東島・共海工廠 ,電子遊戲·綵燈攝影比章 展開,包括歌舞表演,有時

同字歡樂

燈盛會

本會九月份新班課程尚餘少許空位。如欲 報讀,請於今明最後兩天到:

英國文化協會 灣仔軒尼詩道255號 依時商業大厦20樓

參加入學測驗。 報名及考試時間:

上午十時至下午七時 星期二 20/9/83 星期三 21/9/83 上午十時至下午二時

隨到隨考)

電話:5-738815  萬送巨里別劇 000

日晚仍在宇

) 群郎洲之

冒

委員

應與

均設有一辦事處

劫家具廠

一十位有功警昌 會頒獎

**太夫人定本週日嬰殯** 

對忠於職守者表感謝

見習隊員入伍

橋 B 日五十月八年亥癸曆夏 國立中醫藥研究所長 劉國柱訪中國醫藥社 警方趕到賊已逃去 譚述渠伉儷設宴款待



四邑商工總會旅行



③桃園中正機場專車來回接送 4 免費享用桑拿浴及歡迎飲品 7.免费收看特備精選歐美名片. 8 印備私人名義信箋及火柴盒 9 在商場內購物享有八折優待



電話:5-413081(四線)

质

專

麻家特價・出口批發・一律歡迎 美陶士製造有限公司

機底,門窗證壁,石屎裂縫

有關漏水廣修無效問題使

用各國有效材料修葺立單保

用免費查察。有意請電

3---600829港澳

性能優越-聲靜美觀-服務最好 營業部:5-229896 气 車 焗油



九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661

工業廠房,抽氣系 統不够影响健康: 本公司專門爲貴廠設計 安裝冷氣及通風系統,保養

中國冷氣有限公司

電話:5-295581 5-286342

工程。 擴大業務,提供服務快 捷自設廠房。 詢問電話0-235501

利群冷氣公司工程部

香港德輔道中88一98號華僑商業大厦1802室

十全十美\*賓至如歸

矗立台北市中心區的希爾頓大飯店 七海旅運有限公司

汎美航空公司







讀者美國加州旅行團

加州狄士尼假日 加州黄金假期 加州墨西哥海空遊

旅程包括:羅省、安挪咸、聖地牙哥、拉斯維加斯、三 藩市等。加州最雄奇壯麗,令人永遠懷戀着的好地方。

達星期三出發、 四人以上成行

華僑 B 郭·香港恆利旅運公司贊助

報名查詢:華僑日都辦事處 香港中區砵甸乍街華人銀行大厦地下 5-251974 5-249509

劳爲會長馮浩烈。(本報攝) 沙田政務主任鄧國威在城市獅

年來

獲成果

促進繁榮

當局

諮詢增

・在袋出す・

一合後參觀

### 舉續決 局

請邀實事公不集搜 官 續手葬安善改討研署各政市政地務政邀並

全意為新界 大家放心。 然愛到尊重

山第

段內容)的

KIU

WAH

YAT

要求 加建 屯

好驗

多次的交涉及商家 本局為爭取新界士 本局為爭取新界士 本局為爭取新界士

及元明原

靑年會暑期 數 有 項 月 月 日 服 日 現 日 服 公 護 青 貢 献 勉 續 努 力 放 務 五 萬 人 義工大會

大會由梁鶴婷會友領商,張美笑會友寶 大會出語期報告,指出該會計有二十多個工 大二百多人,場面然隔,結果由新界會所榮 大二百多人,場面然隔,結果由新界會所榮 大二百多人,場面然隔,結果由新界會所榮 大二百多人,場面然隔,結果由新界會所榮 大會由梁鶴婷會友領商,張美笑會友寶 界) - 他除了致以滦切感謝外」中致勉及頒發證書,謂 更能撒緻努力

三期星

13 1861

發展

公佈致減項目 動土題

**業采芊主閉幕余元熙望明年改善** 

月 國樂 演奏 名 家

容十五萬

新市鎭設施應更彈性鄭國威主任指出需力謀自給自足

H

雙十國慶 警員至今才被捕

度,今年仍分香港九龍兩地勇人化,教育,新聞,影劇各界人 專院校聯歡級發

被惡住客斬至重傷

·五年榮,郎楚雲。 :賴永和,黃昌。財 :與交本。文

時,副:黎宗岷

無 檢 牌

上場

判監兩 月獲緩刑

大床推倒,然後執起一 學執,被告盛怒下,將 學執,被告盛怒下,將 是叫醒被告離去,被告 是叫醒被告離去,被告 是叫醒被告離去,被告

十年前擅離職守

中國醫藥學會會以為大學一屆理監事就職人不利力。

海外會友經常與 鄉國、法國、加 外國醫藥界參加 為國醫藥界參加

第 

港 昌

过東土夫露面

旋包

報案追討薪金

職

争取游客來表

興建會議中

短期將有決定

靑名六 年少 得 獎 爲成

贴合在得仔海旁

香港的形像

的,佔所有遊客的遊客有增加的

施豬供應未致過份低於 行烤製的燒豬燒肉。 「從持牌工場和無 「從持牌工場和無 」 「從持牌工場和無

改玻璃瓶裝

中國國際學會理監就職種,主種人保達誠與明。康務:張庚常,謝本良。福利:許展章, 造祭:馮明, 市及:歐別家威, 李都波。雷核:盧明, 范兆津, 可展, 劉家威, 李都波。雷核:盧明, 范兆津, 西满荣。監事:朱特珍, 黄德寧。(奕)四、康樂:蘇健康。理事:陳啓仁, 麥少英。監理監首腦合照。(本報記者攝), 那思珠、監察:馮 理監首腦合照。(本報記者攝)



是憲法·以人民 是憲法·以人民 是憲法·以人民 是憲法·以人民 是憲法·以人民 是憲法·以人民 是憲法·以人民 **慶中秋** 招待 四百位耆英 人福利 敬老聯歡

長仍會送到兩位,香港所獲的利年增長百分之七指出,去年的旅 港元對美元匯事 客則較去年同期 加了百分之廿四 加了百分之廿四 目前的酒店入住

油麻地住戶 消防 人員入 屋

救出被困三

# 回港主權符合國際法

對香港問題的立場,强調主權與治權之不可分割性及收囘主權四囘合會談,即將在明日正開之際,中國重要的刊物,著文軍(本報特派北京記者長途電話)正當中英香港前途主 權 換 治 權 無 法律根 據

### 世界刑事學家來港參觀懲教署中心 兼顧法紀 權社會秩序

**香港懲殺服務備受讚揚** 



星光實業捐款上廠火警英勇撲救

感謝消防 員

往該診所求診・一名背年男子

子稱病 自懷中拔出利刀,向那 京 · 自緝兩匪歸案。 一 · 所務題,於是撥電報。 一 · 所務題,於是撥電報。 一 · 所務題,於是撥電報。 一 · 所務題,於是撥電報。 一 · 的 · 自緝兩匪歸案。 一 · 自緝兩匪歸案。 一 · 自緝兩匪歸案。

## 香港賽馬會助學金 華僑日報讀者

取支票,若為幼年學生,請家長同來。
荷李活道一一○號華僑日報總社參閱編號,先取(領取證),然後領九月廿三日起分批發給,各批獲助同學,請照下列之編排,親到香港九月廿三日起分批發給,各批獲助同學,請照下列之編排,親到香港

各同學須配緊

(四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後按6(四)第一次領取支票,申請人必須親來簽名登記,因以後按6(三)申請人近期一寸正面相片一張。(三)申請人身份證或出世紙(申請人如無,可携家長身份證(一) 携備學校發給之九月份學費收條,或校方發給收費之證品(一) 携備學校發給之九月份學費收條,或校方發給收費之證品 斤一張。(申請人如無,可携家長身份證)學費收條,或校方發給收費之證明。

領取時間· 下午二時至五時半上午十一時至下午一時

**—**) 香港賽馬 會助

→ 大神長沙灣道五十二及五十四號廣興樓
→ 大神長沙灣道五十二及五十四號廣興樓
→ 上述物業乃根據現有租住客應享之權益而出售欲知詳細及投買章程請向
→ 大神長沙灣道五十二及五十四號廣興樓
→ 上述物業乃根據現有租住客應享之權益而出售欲知詳細及投買章程請向
→ 大神長沙灣道五十二及五十四號廣興樓

**郊大厦二〇五室** 八三年九月廿九

分發日期·

世二日·第一至十四批 世二日·第二至一批 世二日·第五至六批 世八日·第五至六批 世八日·第二至八批 世八日·第二至八批

在港皇后大道中州六號與政大厦二〇五室 香港皇后大道中州六號與政大厦二〇五室 香港總輔道中31至7號中國聯合銀行大厦二〇五室 香港總輔道中31至7號中國聯合銀行大厦二〇五室 在話:五——二四九一一六——八

限公司同啓

(甲)該船之適航性或狀況,或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
(甲)該船之適航性或狀況,或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
(中)該船之適航性或狀況,或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
(中)用書面寄交香港最高法院經歷司。
(中)用書面寄交香港最高法院經歷司。
(乙)密封於信封內,其上寫明上列地址並註明"A.J. ACTION 1983 FOLIO 200"
5)有關該船之遵無於電景,或其他附屬品之狀況或對某特別用途是否適宜。
(乙)密封於信封內,其上寫明上列地址並註明"A.J. ACTION 1983 FOLIO 200"

第十五至十七世

拍賣 SONWAY MANUFACTU 內面子零件及揚聲器廣告 上午十時卅分在香港

華僑日報讀者助學 分發日期・コ 日:第五至六批日:第一至二批

司內之根據拍賣目五室其拍賣房內將

(内)附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家 (内)附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家

LIQUIDATION)

(丙)附有由字樣。



六環彩開彩結果 六環彩開彩結果

主医编公

池派彩表

特別

三百四十一萬六千八百〇九元 一萬六千八百〇九元 一萬六千八百〇九元 一萬六千八十二 三榮 地庞搭 3 紅山茶

為八千九百八十元 六千五百九十六元 个 9 獲利堡 8 馬來之寶 8级9 6 5路門

上海〇八千三百八十元 一千四百九十四元 10岁 10岁 一萬四千

三改

七萬二千四百九十四百八十七元程萬里 2 敏慧

晚賽馬結果

灭

廿三元六

聞

聯合國組織的顧問基,出任在該處一 \*\* 廿三日起分批發支票

香港里打街蹬地废场告羅士打大厦一一〇二室 香港里后大道中州六號與烽大厦二〇五室 香港里后大道中州六號與烽大厦二〇五室 香港里后大道中州六號與烽大厦二〇五室 香港單打街蹬地废场告羅士打大厦一一〇二室

这輪之摘要如下(見附表) 以實資交易完成後,中標人須負賣邁守由海事處所作有關該輪之一切指示。 )中標人須負賣一切費用,關稅,稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。 )中標人須負賣一切費用,關稅,稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。 )中標人須負賣一切費用,關稅,稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。 )如該船在交付與得標人之前全部損失(或被保險公司認爲推定損失)此項交易 )投標人於一九八三年十月十九日,仍未獲通知已中標者,可視該標已不被接納 )落選者可獲發邆按金。

門打入六環彩,故六環彩成了熱門打入六環彩,②英皇之咸①易合第二場。②英皇之咸①易合第三場。②前程第里①咸發第三場。②前程第三場。②新是第三場。②新是第三場。②新是第三場。②前程第三人员。②使到是第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。②前程第三人员。《《《》)

地段:海

也段三九五號之餘段及其延展部份不可分割之

四萬四千六百

BUILT:

the carriage of 40ft co SANOYASU DOCKYARD CO. LTD. OSAKA. JAPAN (Hull No.281) DEL REGISTERED TONNAGE: 10,094.95 GISTERED TONNAGE: 6,738

ELIVERED

GRAND NAVIGATOR" (no previous name)
OF VESSEL: Single-decked handy-sized bulk of vessel and accommodation aft, the carriage of 40ft containers.

**漳大厦二〇五室** 八八三年九月廿六

外彩池派彩表 文母獎 (第一口一搭二場) (第一口一搭二場)

⑩三祭搭②夾皇之威一千五百六七億三祭搭②夾皇之威一千五百六七

MOULDED DEPTH 12.55
LOAD DISPLACEMENT: 21,258 Metric Tonr
on SUMMER DRAUGHT of 9.277 Metres.
CONTAINER CAPACITY 272 F.E.U.
ORIGINAL SUMMER DEADWIFICHT

20922 Long

LENGTH B.P. MOULDED BREADTH

OVERALL

47.63 Metres

九百八十 ②英皇之威搭②强人一百七十七三②英皇之威搭②强人一百七十七三②英皇之威搭②强人一百七十七三

《第四口四搭五場》(第四口四搭五場)

萬里一百卅七元

制之七十四等

誼親臨執紼

惠賜厚賻

高誼隆情殁存均感

香港殯儀舘

出殯辱承

一、一二〇〇十二字樓

哀此鳴

《柏贾房內將下開物業當衆出投口(星期一)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號與第拍齊人香港拍資行及地產代理有限公司定期於一九

(A)三年九月廿六

先嚴**江公寶燎府君** 之喪於昨

二十

承銀主命貴重物業出

性別の現在 資子 中国 ( NO.1112 OF 1983 準於一九八三年九月廿一日 即星期三日上午十一時正在香港畢打街里打行土 中本拍賣行內將存在九龍開源道(諄晉)門牌四十七號六字機單位の(LAI KWAI LING T/A JARSON PRINTING CO.)(NATURE OF GOODS—STEEL DESKS. ARM CHAIR. SOFA 貨物性質 一 給,椅,梳發)各物照法院 SOFA 貨物性質 一 給,椅,梳發)各物照法院 所封者當衆拍賣以價髙者得投得者須立即將全部 「地之後若有錯漏或意外之事具。」 | 【全年地税:共港祭四百廿八元之七十四份之三份 | 【全期:均爲「百五十年及」百五十年均由「八八九年六月 | 【年期:均爲「百五十年及」百五十年均由「八八九年六月 | 【東京・九龍加拿芬道四號及四號及刊號入刊嘉大厦

香港欖勿兄弟拍賣行啓

百廿七元正

### 劫電子錶零件 價值十八萬元

(特訊)三名持刀匪徒,昨晨闖入尖沙咀一樓字行封,掠去一批約值十八萬元電子鐵零件。 原是是於昨段十一時半左右,賺門進入尖沙咀, 四萬闖壓五至十一號十半樓,當時室內有兩名男 四萬闖壓五至十一號十半樓,當時室內有兩名男 四萬闖壓五至十一號十半樓,當時室內有兩名男 中無人受傷。(合) 中無人受傷。(合)

親已出現問題,未被發果顯示:可能當時的電

本聯該船(其一般狀況列下):

本時該船(其一般狀況列下):

本時該船(其一般狀況):

本時該船(如有發現)不在出售之列。

本時該船(其一般狀況):

本時該船(如有發現):

本時前線(1)

本時該船(如有發現)

本時的上述輪船之命令・招標依照下開條件

本時該船(其一般狀況):

本時該船(其一般狀況)

本時該船(如有發現)

本時的上述輪船之命令・招標依照下開條件

本時該船(其一般狀況):

本時該船(其一般狀況):

本時該船(其一般狀況):

本時前線(1)

本時該船(如有發現)

本時前線(1)

本時前線(1)

本時前線(1)

本時該線(1)

本時該船(如有發現)

本時前線(1)

本時該船(如有發現)

本時的影響(1)

本時該船(1)

本時前線(1)

本時

請

大学を開催を受ける。 一二・五天 一二・四五 一二・五子 一二・四五 一二・五子 一二・四五 一二・五子 一二・四五 大学を開催を受ける。 一二・四五 大学を開催を受ける。 一二・四五 大学を開催を受ける。 一二・四五 大学を開催を受ける。 一二・四五 大学を開催を受ける。 一二・四五 大学を表しる。 一二・四五 大学を表しる。 大学を、 大学を、 大学を、

港市日開市收市牌價港元兌換主要外幣

元朗大會堂啓

**欲知詳細及投** 上述物業將於

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

親拍賣行拍賣HOI YEUNG LADY BEAUTY

PARLOUR 之理髮店用具各物度告

香港最高法院

先慈

# 月廿四日起計

上開物業將於交易清楚後交吉

主律師

副

有着皇后大道中州大號與歐大夏二〇五皇 拍賣人香港拍賣行及地產代理有限 銀 主 代 表 律 師 王 惟 翰律 師 事 香港皇后大道中十五號鹽地廣場公頭大區

**香港殯儀館** 英星道六七九號

纜車

地鐵電車 今晚通宵行走 延長服務

11

Douglas No. 17690

Agnes Chan Mei Lan No.10180

獎品: 各得 英國金獅 航空公司

來回倫敦

Delicatessen

,包括正、副主席及秘书各一位及其他委員。 業大阪業主立案法團; 事,茲定於一九八三年十月五日(星期三)下 耶敦道七二八 A號廣安銀行大阪十五樓召開第 耶,茲定於一九八三年十月五日(星期三)下 四章多層大阪(業主立案)條例爲註册成立中

是三時,並 園中區

**須**措施

\$ 10,601,719

\$ 11,556,451

\$163,283

82.455

(38,067)

\$207,671

\$113,361

(38.067)

48,224

\$123,518

\$ 49,922

1982

\$372,260

\$365,500

\$: 9,771.324

\$125,216

\$136,316

27,610

\$102,904

\$ 33,412

\$ 49.922

\$372,260

\$265,820

稅溢利額乘以15%之標準稅率, 资產負債表列報之稅項即爲是集

(38.067)

(38.067)

畢馬域篾曹公司

1983年 9 月28日(星期三)下午2 香港軒尼詩道 500 號興利中心28字极西翼(即三 越百貨公司樓上)。索取章程及查詢詳悄稍到銀 主代表律師或本拍賣行索取。 銀主代表律師:

物浆一: 王惟翰律師事務所 坚后大道中十一至 十九號,公爵大厦四字樓。電話5-221611 物業二:何**煋様律節事務所** 德輔道中26A至28A 日昌大厦七、八、十及十一字楼。電 話5-263336

拍賣師: @ 5-7909828

常健明測計師行

啓者茲承客戸出售貨品一批列下

14,000粒 150 瓦特半導體 NPN 13,600粒 150 瓦特半導體 NPN 13,000粒 150 瓦特半導體 NPN 12,700粒 150 瓦特半導體 NPN 16,392粒 100 瓦特半導體: PNP 18,000粒 150 瓦特半導體 NPN 13,000粒 200 瓦特半導體 NPN

100,692粒 現招標拍賣以上一批貨品,並定於九月卅日 星期五上午十時三十分截標,由本公司客戶開票 觀看貨品樣本及索取投標表格。請往地址如下

加美那(香港)有限公司

中環康樂大厦, 2419室

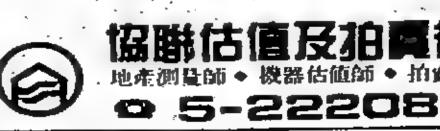
承銀主命下列責重物業公開拍賣

年期:七十五年又七十五年由一九〇 〇年九月四日起計

64 號地下

此等物業係於交易清楚後交吉。 香港遮打道11號太古大廈二十一樓

(共2,925 方呎)



面積:每個舖位均爲975方呎

關祖堯律師事務所(銀主代表律師)

o 5-222088

地段:新九龍內地段第五三六九號之

座落:九龍佐敦谷北道三號偉景樓二

年期:九十九年由一八九八年七月一 日起計減最後三日 出售面積:約爲四百九十二平方呎 (只供參考用)

欲知舒細及投資章程請向資主律師開祖堯律師事 務所或拍賣人概勿兄弟行垂詢 香港太古大厦二〇〇一室(銀主代表徘徊)

關祖堯律師事務所 拍**費人**權勿兄弟行

各项存款

未分配溢利承前,

**結餘接後** 

接自/(接入)公積金

て甲ン折音

(乙)外幣兌換

(內)有報價證券

附載之帳項附註屬本帳項之一部份

舊事撤銷其成本: --

潤或虧損,皆撥入損益帳內。

香港 一九八三年八月十五日

署

363,156

\$, 9,771,324

\$(1,713,688)

\$(1,636,844)

2,000,000

. 363,156

截至一九八三年三月三十一日止年度

(以港幣計算)

帳項附註。

條係及裝置——按成本每年百分之二十五、

有報價證券均作爲長期性投資並照成本列報。

固定資產之折舊,係按照資產之估計可用年限以下列折

——按成本每年百分之二十五

資產負債表列報外幣本位之帳目結餘數 \* 約按照一九八

。三年三月三十一日之市率兑换爲港元 \* 年中之外幣交易

皆以交易日之市率兑换爲港元,因换算外幣而產生之利

滿之資料及解釋,就審核所示,本公司認爲該銀號具有適當之帳册。

損益計算費

\$ 11,556,451

\$1,589.938

\$1,876,844 (1.800,000)

\$ 76,844

286,906

跡無扣外做馬 拜毀貌上蹄 祭 輕穴形 狼 微 士

招人中認之墳墓及金塔詳年尤月二十一月

合夥人: 陳永欽

終仍未繳付之稅項備提數。

一九八三年三月三十一日

一九八二年三月三十一日

香港有報價證券 / 照成本

於一九八三年三月三十一日之市值

附載之帳項附註屬本帳項之一部份

三、固定資產

售出項級囘

四、有報價證券

本公司經將附列陳萬昌銀號(係一合股銀號)之資產負債表及扣益計算告審核完竣,對所詢有關審核所需各件均獲完

依本公司之意見,上述之帳項,經參照銀行法例之規定而編製,並足以顯示該銀號於一九八三年三月三十一日之眞實、

等境墓及金塔內之骨殖選菲於 《署中認,如屆時仍不見前來 《智殖選出,仰該等墳墓及金 网第一三二章)第一一八條第一三二章)第一一八條第

告

### 兩隊未逢敗績勝負決定 格韻 國家盃第三組賽 麥

出機誰同

《斜遥,拿比及年青的天才球员林德立,拜也奴,艾槓加,雅公有份」的球員,可是在此之间,丹麥卻從米與正成立過一隊1分,在七〇年代,丹麥在歐洲綿標賽仍要以四比三、一比〇,在七〇年代,丹麥在歐洲綿標賽仍要以四比三、一比〇,在七〇年代,丹麥在歐洲綿標賽仍要以四比三、一比〇

中,亦射入兩球,他亦是球迷欲一睹風采之丹麥球員。 中,亦射入兩球,他亦是球迷欲一睹風采之丹麥球員。 十二個月前曾參予對英格蘭二比二戰役,而於週日荷蘭聯賽,他爲亞爾大之稱的球員,兩星期前對世界盃四强之一的法國除時,射入兩球,使活在人之稱的球員,兩星期前對世界盃四强之一的法國除時,射入兩球,使活在外借富有球會拉紧的林德立是每一名球迷都希望一瞎其球技的名將 5核的龍門口。

世界拳協重量級爭奪戰

高榭平庸勝望不大 度斯衞冕感

**医杜說未受壓力** 

全美

網

球錦標

斯因脚患

退出

· 約翰尼斯堡擊倒李 在此比賽兩年。 一

蘇格蘭週三友賽烏拉圭 翟史甸重召社 1 特 斯

因爲足踝受傷而未能上陣的

球龍虎榜

特洛又告受伤,阿偷柏西再次受伤及阿刺保目前正在熱刺預備組中餐伤,現,而相信他今次會能夠稱職。我們的前鋒綫上;力高拉斯不能出戰,史學,而相信他今次會能夠稱職。我們的前鋒綫上;力高拉斯不能出戰,史學在星期六對聖祖士東時,射入他聯賽的第八球。 一樣格關將會起用杜特斯與門巴甸蘇格蘭首席射手麥基組成前鋒綫,麥阿仙奴力高拉斯的位置。

他三次争

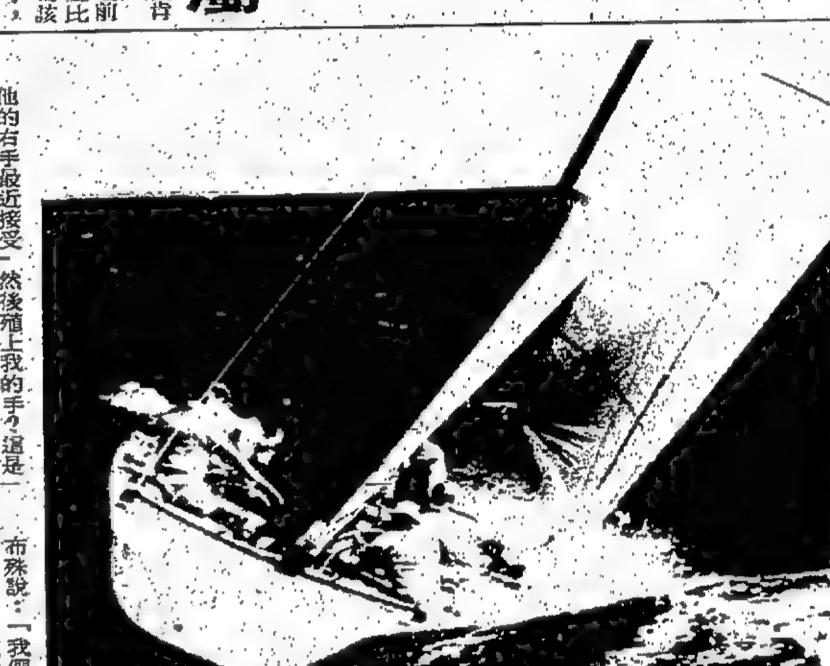
此機會。」
「我相信並不值得有衡的「火藥」度斯表示

替代力高拉斯位置

届廿五歲,他將會取代了因為足踝受傷而未能受傷,致令人手不足。 即將在過三國際友賽鳥拉圭的蘇格蘭國家隊。 野十九日電)鄧地聯翼鋒戴夫杜特斯昨被領隊

維爾射入第一球後,大腿受傷,史甸目前正期望他能夠在星期三之失去由廿一歲以下青年軍提升資深隊的機會。另外,些路迪麥基利定威森林週六對諾城治大演帽子戲法之贏波臣華殊,因爲頸骨受傷甸從前任傾除麥連洛接管國家隊後,這是他首次入選國家隊。特斯在上李射入廿八球,五年前會入選過廿三歲以下之青年軍,但 及美國公開養冠軍 電腦排名 - 麥恩萊

由號有利。圖為自由號破浪疾進。(一領先澳洲二號,第四仗天氣預測風等無人,與洲盃帆船決賽比賽三仗後,衛



韓民航機遭擊落後餘波

(秦聯報告 你羅希的 路, 路。文部 「務時數學時蘇籃球隊訪問已胎死腹中 計一書 一面 臨 取 消 冰上曲棍球隊

美洲盃帆船 休息

美式實現夢想故事翻版

不靠政府資助私人組織獨力籌辦八四洛杉杉磯奧運會會

雅屬·决心不論在體育方面或經濟現成設施 原格機甘日電)格杉磯市明年夏季 原格機甘日電)格杉磯市明年夏季 開水成本效率開源節流更望盈利 講水成本效率開源節流更望盈利

現成設施。資界集中地,已有大量對地

周詳保安

維珍尼亞女子網球賽首週 上等・亦告胎死腹中 養星區域・風力達士五 次休戦・避免期 財務に登園大塚取 勢夷强・在廿四點三哩 澳洲 二號可能要求

在無政府資助下籌辦简徵的奧運時,沒有人信息委會的領袖,一隊有遠見之仕,他們走在一起一點員明星,是洛杉磯奧運

一个天,該會的銀行存款估計達一億三千萬 一大部份來自軍視公司,商業贊助者和聯 一大部份來自軍視公司,商業贊助者和聯 室也有困難。

阿 在 迪尼 脚

斯接受手術

新秩序編定

图時·曾經受傷之、報告願示有問題。 年英國足總盃賽復出

装上金屬片

英格蘭主場戰丹麥

奥

源

兵

鋒線由盧頓兩球員組成

一歲以下歐洲盃賽

紐西蘭獲 服藥破 加認爲 公田徑界

歐洲足球錦標第四組賽

威爾斯出征挪威

鶴健土備受重用

國際奧委會長稱

中共可辦亞運會

份表現出其狀態十足,使他撒上屆代表國家除出戰北愛及巴西後,去上幾仗國際賽上陣之機會,但鹤健士在去週兩次傷愈於預備組中該名來自富咸的年青防守球員於今季首場比賽因爲被撿脫顎骨,希望。

蘇聯

決賽

後復賽筆

<del>罗</del>四仗

位置的空缺問題。」
 我感到十分高與,尤其是英倫告訴我,謂我的演出全其滿意。」

《我感到十分高與,尤其是英倫告訴我,謂我的演出全其滿意。」

《我感到十分高與,尤其是英倫告訴我,謂我的演出全其滿意。」

《我感到十分高與,尤其是英倫告訴我,謂我的演出全其滿意。」

湯瑪士的位置。在威爾斯乘機雕開倫敦時。· 英倫表示協威爾斯召冰晶宮隊的戴夫基斯替代在最近十三次國際賽事

西亞

,加州公路巡**避**安負责保安計劃 哪邦密探分局總

世十足球分組初賽 家際, 冰處原 每年一度港澳小球 時勢必 事特史頓於上 廿四日舉行 澳與際 工程及及外球 時勢必 等等, 以及原 每年一度港澳小球 時勢必 等等。 

到由麥加利與守後 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個際比利冰成會在 一個學學學學

美 國勝老虎隊 納擊敗泰國

三週

默油

患愛北

A組馬來西亞七球爭勝尼泊爾

是在下半场十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球員電斯在州分鐘時別入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時別入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時射入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時射入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時射入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時射入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球員電斯在州分鐘時射入,令場內一萬二千名觀衆大為省理。 一個內球,是在下半場十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球,是在下半場十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球,是在下半場十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球員電子,以二比〇勝馬來西亞老虎隊。 一個內球,是在下半場十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球,是在下半場十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球員電子,以二十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球員電子,以二十五分鐘、當時電斯大脚吊入門前, 一個內球員電子,

分别在下半场十七分逾及四十三分逾射入。泰國入球則為8組比賽,上半場〇比〇暫成和局。加納的兩個入球

門將古特雲尼治,挽救了超過坐打的險球,令在座一萬名半塌錯過兩次入球機會,而泰國上半場力保不失,歸功於

二比〇值先。大馬隊長蘇進安在卅二分鐘先拔頭籌,左後衛賽,馬來西亞國家隊以七比〇大勝第一次參賽的尼泊群。上

八分爺各入一球 十八分鏦連中三元,而也及比及科華祖在四十馬來西亞佔強優勢,進射五球。中鋒夏申在四漆一球。

東連期間又籌備各項大小型文化活動,甚至 青年計劃,包括體育賽,藝術與晉樂賽事等。 美化計劃已是如火如荼。又推廣「與奧運成長」 美化計劃已是如火如荼。又推廣「與奧運成長」 如火如荼

士,立法局非官守議员王霖,市政局;行政局首席非官守議員鍾士元爵士

員剪綵表揚

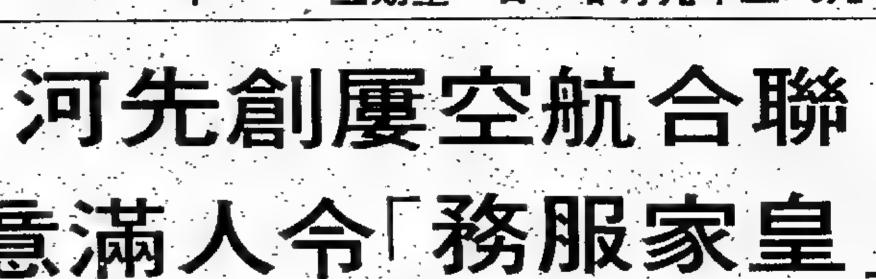
節意義

陳木靑呼籲港府

機座無虛設,但却隊不 乘客・到頭來,雖然航 工程減低界價以拉撒

航空公司減價戰 直接使乘客受惠

分飛抵香港。南行不 一時四十五分飛難亞 一時四十五分飛難亞 一時四十五分飛難亞 一時四十五分飛難亞 一時四十五分飛難亞 一時四十五分飛難亞





旅遊展覽





### 頭等著名 安逸似家中

控制,可垂放至60度角。 脚下軟墊亦可隨意伸長縮短, 令 閣下舒適安逸,如在家中,長途 旅程只覺是瞬息之間。機上服務 殷勤細心。中、西佳餚欵欵精美, 名酒 時果一應俱全。隨機更有華語翻譯員 服務。乘搭"聯合航空"頭等客位。 直飛西雅圖及紐約,一路安逸,路路暢通。

ROYAL PACIFIC SERVICE									
香港	UA18	層捏	1:45PM						
西雅圖		抵埗	11:00AM	每天班機 DC 10-30					
西雅圖	UA18	图程	1:05PM	THE REAL PROPERTY AND					
(2) (2) (1)		抵地	9:10PM	商天班機 DC 10					
<b>服</b> 加	UA17	- 優程	9:30AM						
四维		抵选	12:05PM	图天班機 DC 10					
四维幽	UA17	包括	1120PM	And not but him which and had					
香港		抵埗	6:15PM*	每天班機 DC 10-30					

UNITEDAIRLINES

聯合航空 路路暢通

海旅遊班業生意·刻已至入班 旅客多到酒店多告爆滿

水一百五十億加侖,故本港存水量甚為充足地存水量百分之八十二,而十月起大陸續供不會制水,如果明年夏季雨水保持正常,本不會制水,如果明年夏季雨水保持正常,本不會制水,如果明年夏季雨水保持正常,本水務局長鎮而产提出保證,今年冬季將水時之存水量作根據,現時本港十七個水塘之存水量,已遂四百四十億加侖,等於本港之存水量,以與明年夏季雨水保持正常,本水務局長調今冬不制水

操太平绅士、 圖示: 朱

即林監事長。時會長、高顯怡政務主任、足功中秋迎月提燈嘉年華會開幕

張曼玉扮摩登嫦娥 秋綵燈攝影比賽

第二届香港旅遊節進入高 (港訊)為配合一九八三年中秋綵燈大會暨慶祝第三届香港 燈攝影比賽」,將於今(廿一)日,中秋節晚上八時假香港維多 公園盛大舉行。

深水埗嘉年華會

月同歡樂

提燈

**北區區議會舉行開課機觀賞植物及栽種講習班** 

協進會合辦,北區文藝協進會園藝委員會舉 、副主席陳珍雄、插花鄉師許舜許、陳詠華 、副主席陳珍雄、插花鄉師許舜許、陳詠華 、副主席陳珍雄、插花鄉師許舜許、陳詠華 、副主席陳珍雄、插花鄉師許舜許、陳詠華 、鄭耀榮合照。

電腦圖集

學育材,擴展教育服務,指導區助,今任滿 學育材,擴展教育服務,指導區助,今任滿 學育材,擴展教育服務,指導區助,今任滿 學育材,擴展教育服務,即與保良局有密切聯繫,與 三年任社會福利署長,七五年任教育司,主 三年任社會福利署長,七五年任教育司,主 三年任社會福利署長,七五年任教育司,主 一九五五年任職勞工處,後歷任漁農處長 中 一九五五年任職勞工處,後歷任漁農處長 學育材,擴展教育服務工處,後歷任漁農處長 學育材,擴展教育服務工處,後歷任漁農處長 學育材,擴展教育服務工處,後歷任漁農處長

保良局董事會,致送紀念銀碟予陶王培芳主席代表王子會董事會,伍神,至堪敬佩。

5-260511 5-729705

5-799570 3-691042

3-7776897 3-646283

中,保良局主席散假教育司陶建、梁王培芳、新明、曹金霖、伍偉民。(澄) 外育群、高郛游岭、陳傑明、陳鸿基、陳區、新明、曹金霖、伍偉民。(澄) 外育群、高郛游岭、陳傑明、陳鸿基、陳區、新明、曹金霖、伍偉民。(澄) 一、新明、曹金霖、伍偉民。(澄) 一、新明、曹金霖、伍偉民。(澄) 一、相招致送紀念品與陶建台野、與灣子、湖系

Elingaburg

土瓜河;加目街19號

七海旅運有限公司

港府推行新區疏導政策



大澳水鄉遊

天天出發

**李**車上山不必輪候 旅途舒適精美上素

乘賽華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

漫遊 龍 田新村觀最新建設

自由選購著名特產及海味

專車直達昂平寶蓮寺攬勝

温遊大嶼山風光秀麗如晝

鳳凰山齋堂李用精美上梁

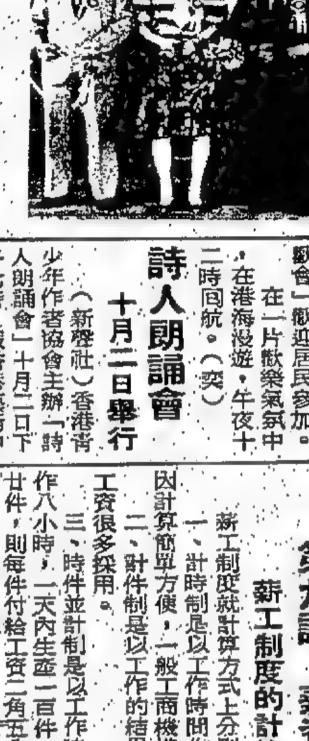
漫遊茶園品當山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

全場隨送陳潔齋旅行三寶

楊協成贊助檸檬茶奉嘉賓





油旺北中香蕉角角區港地辦州

事管 理實務

**必授證書課程** 摘要

第九講:薪資計劃的設計

八百居民聯歡

照員工在工作中對

獎工制度的原因 目的有三:一爲提高生產效率,二爲爲降低生產成本

COMMISSION PLAN

規模之企業。 果,而是根據以往的成績紀錄,辦法雖較陳究以前的獎工制——此類獎工制的標準時間

作為你的

柯式精美印刷 問

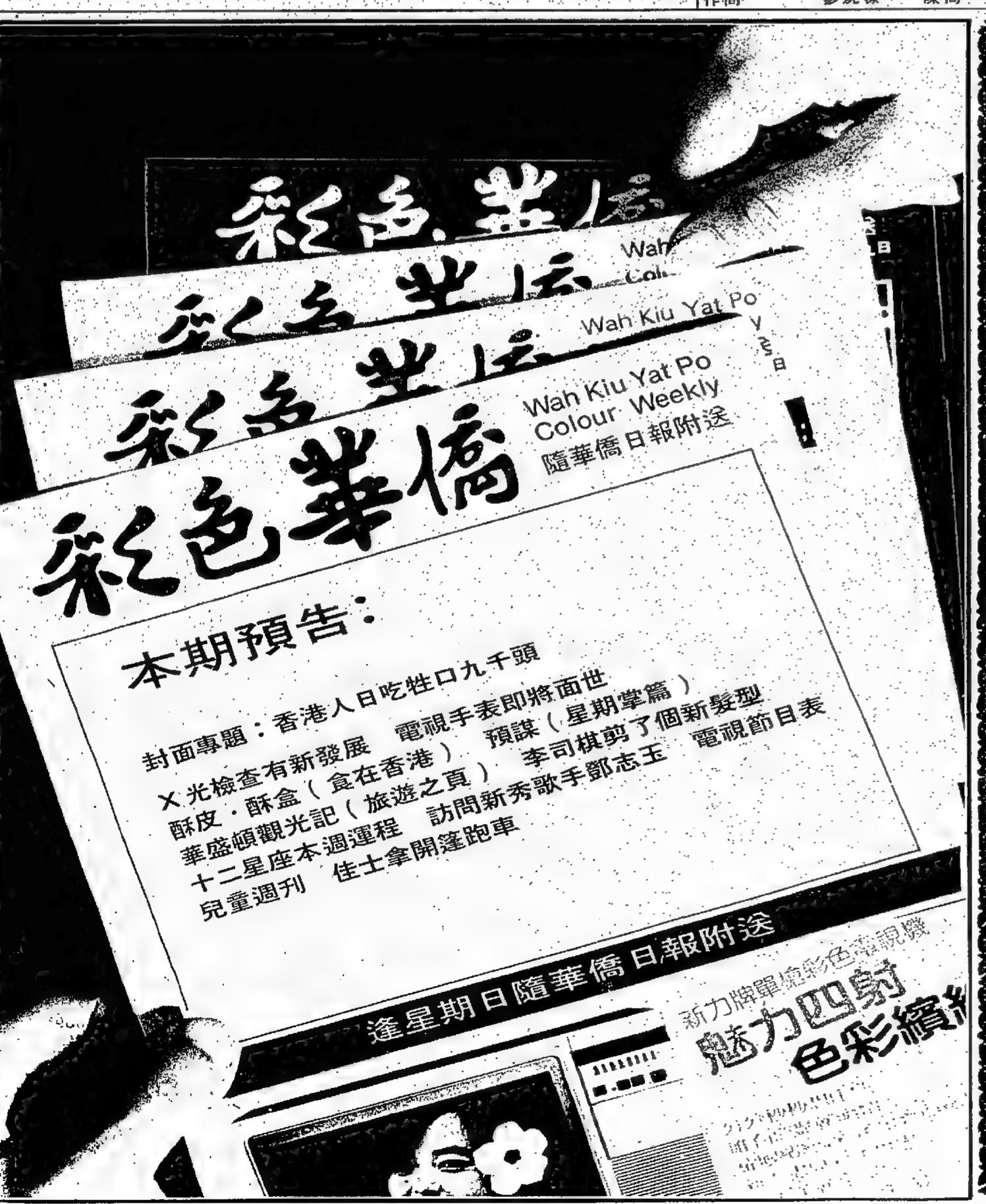
有萬羅包容內

話話話話話 大八六二四 八四四三九 七〇〇章一 大七六六一 八四九三八

1983

每冊港幣叁拾伍元

圖片精華 工商名錄 居住 日街用道 報書店 香港區 **於海道三大** 三號 九龍區 会 **郭公**组三十 一二四番



同的團體獎金,再比例地分給各個工人

加薪的方式

與標準薪工之差額等。 工水準,按工作內容的 須常注意下列事項:經濟 製衣訂單增

YSTON)即按照工作情形,將工人分別編成小組,工作成校,且不能採用個別的獎工制,應採用分組獎工制( GROUP作,在這種場合下,一部份工人的工作速度或產量受其他部份若工作速度由生產程序或機器控制的工作,或是大量生產中接

分組獎工制

業向 查今起展開

\*新估價,及分析比較實際薪工的背與工作規範,調查外界的薪一, 管理薪工部門或人事部門必一 - 資加斯。

丁摘要發表,不會提及加保密,與查所得資料,b

廉政之夜

山邨舉行

内的人力需求及所需訓得資料將有助於**断定**業 發言人說:調査所 **遺行業的就業情况將會** 

有關文件。 工業教育及訓練署 工業教育及訓練署

我愛自由香

香港

岩失自

勞資互惠受益

親塘舉行研討會晚會宣傳訊息減 低流失率提高生產力



居室設計 傢俬裝修

巡視深水

兩局非官守議員



建築材料 買賣租賃

電器燈飾 瓷磚潔具

每天收費

三寸半位(一格高)毎段四 加印紅色每段五十七元半

七 寸 位(二格高)毎段八 加印紅色每段一百一十五元

厨櫃水 晶地板

現貨特廉租售

油蔗地廟街7-13號(地鐵站文明里出入口 步行一分鐘內即可到達、地殼旺盛

B-E 舍前

灣語

**臺涌屏雕徑 7-9號 日王 舌帕 471-979呎** 

5-431406 5-443547 冷

屯門旺舖中央冷氣 售每呎650元 - 租2.10元起

元朗緊壤路234號地段

屯門新市172地段

本公司集團所建之複字·素獲好評 冷賭處:陳氏企業有限公司

官塘道 現成廠房全幢交吉

位於牛頭角及九龍灣地鐵站中央 樓高七屆 每層約3200英呎

地下適合造飯堂 即時開工 獨立管理 P.O.BOX 69578

華偉工業大厦 荃灣白田壩街53一61號

車位充足・上落貨便・四正無柱 面積:由760呎起 首期少,可分十年供付

冷騰請電: 5-202802 0-403209

仍照原價低至八五折出售 每層由十八萬餘元起 85近火車站、巴士站・交通方側 優美村有限公司

特平舖位交吉出售

九龍渡船街7,8,號 仁賢大慶地下兩間舖位

681呎合共1,411呎 每呎\$800 730呎合共1,411呎 只售\$1,128,800 2/FL商業2,400呎每呎\$400只售\$960,000

冷雕· 仁德置業有限公司 香港德輔道中120—126號 香港商業銀行大厦20樓A座 電話: H447229; H437753

廉價廠房出租

**继面3.100**吹天台 1.000 吹花图1.700吹三佰

官塘廠房招租

呎另加天台四千呎溝舖德國無縫膠地板二額

請電③7564716

貨車位一部客車位租金平交吉即用租金

**僅價面議調電直接業主治** 

金房三大房工人房二車位中央冷氣全新西往

香港仔黃竹坑道63號9/FA 面積 9710呎

適合各行業 交通便利 15分鐘左右可到達中環 請電: 5-633129或63039

旺角彌敦道745—747號

金都商場 **地面**,地庫單位,合各行各業

Vigers

特許測量師 Chartered Surveyors 電話:5-217355

香港威格斯

安達工業大厦

B座二樓8,950呎 面看: A座五樓5,056呎

B座五樓5.571呎 廉售每呎 210 元

平租22,000元起

正義置業有限公司

碧柏苑 Vigers 香港成格斯

5-217355

皇后大道中128—140號 威享大厦 新型寫字樓 高低層租售

城即有限公司。六基有限公司 5-252497

利實大厦

亞皆老街, 118 號任宅單 位向棗利雅道,吉售,面 積915及962平方呎

Vigers

特許測量師 Chartered Surveyors 電話:5-21/355

香港胶格斯

筲箕灣嘉裕大厦

南安街1——7號巴士總站側 541—618呎,兩梯 三伙?全部高層?

月租\$2600起。 嘉年地產有限公司 5-256051

特平廠房出租 筲箕灣尾亞公岩

民興工業大厦十七樓連天台 廠房面積3720呎 天台面積2889呎

葵涌工業樓

・貨倉廉租

盈業大厦 高層五千餘呎 廉讓130餘萬 有車位 電5-416526 陳先生

出租 旺舖/寫字樓/住宅

旺舗 住宅 後三樓 旺舗1300呎 (柯士甸道) 後三樓 住宅800餘呎

接治處。香港房屋管理有限公司。 5-225546 - 3-686545

> 招 租

深水埗旺舖,合質賣製衣料,汽車行業等。 九江街126號地下, 舖向長沙灣道, 兩面單 邊面積 1,000 呎交通方便。來往巴士□近地 鐵站,接洽K613121或K616946

中萬宜大厦霜 寫字樓旺舖實用面積計

電話5-239859 5-226917

長沙灣永康街38一40號

**樓底12呎 · 2375呎 · 2.50元出租** 

显

德輔道中166至168號定昌大廈

**資用1300呎廉租** 另寫字樓百餘呎一間

於仁有限公司 ⑤459222

旺舗

筲箕灣嘉兆大厦

筲箕灣道209-223號 59\_210呎? 地點旺? 合各行各業

月租\$500元起

5--256051

東區寫字樓租售

灣仔譚臣道76一78號草信商業大厦寫字樓

單位建築面積644至739呎全部特價租售交

通方便貼隣修頓地鐵站即可入伙

電話:5-231552洽

評情請在辦公時間內撥電話租務部 洽商。 電話5-----244133塔內綫259號

寫字樓招租,面積由三百餘呎至千餘呎

《德付道中商業大厦二千餘呎 玻璃幕艦中央 >冷氣裝修間格俱全 九月內可遷入租金特廉 請電5-437200洽

市區廠房平

廣東道 1159~1161 號二、三樓,面積由 7,000呎至全層.14,000 呎交通便,招工易 有電梯,合各行輕重工業。 簡率道265-277號工業大厦,面積 由 1.300 呎里,地方實用,合各行各業。 詳電3-699431蔡先生洽

急讓碧瑤灣

先施對面 合各行業

日電 5---877379 夜電 5----507386 本欄廣告 費用廉宜

報日僑華 題助重救

翁仁長善

高級寫字樓廢租

單位由2300呎起·歡迎參觀比較

貴重物業·設計週詳·伙數簡單

業主管理・廠商洋行・租用滿意

**洽租請速:③841935 ⋅ ③889238** 

26座C 中層海景三房兩廳厨房浴室工順露 台1135尺另有蓥車位新裝修售78萬

集中宣傳· 收效宏大 星藝追月

日五十月八年亥癸曆夏

嘉道理

· 简省時間· 旅兴行程比較完裕 行程比較完裕

務服遊旅

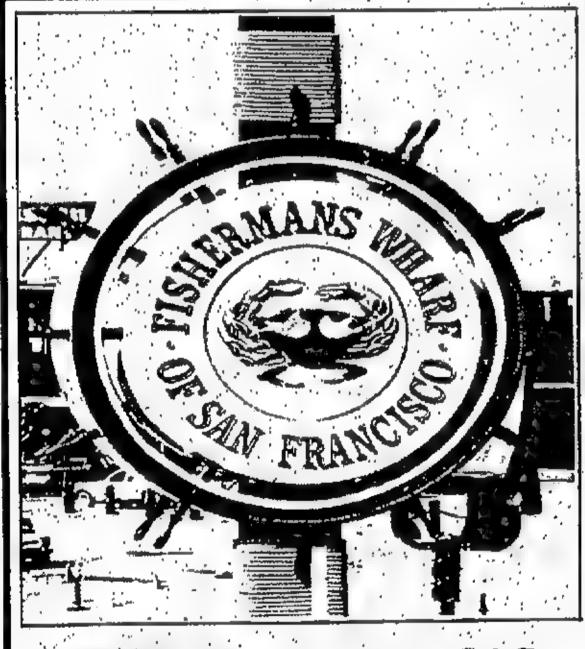
1) 遊東北正合宜

古熙康多市公馬



再度來港 作訪問

恢員



### 獨象採用747SP 包日直航三藩市

於43,000呎高空中航行,不易受 倍感平稳舒適。

汎美搭客可獲一流酒店特惠優待



汎美與美國六大城市之一流 酒店達成住宿安排。閣下貨爲 汎美搭客,可自選其一下樣, 享受特惠收費。(六大城市: 檀香山、洛杉磯、三藩市、 候斯頓、紐約、邁亞美。) 詳情請向各大旅行社域汎美 客閱有關說明書。



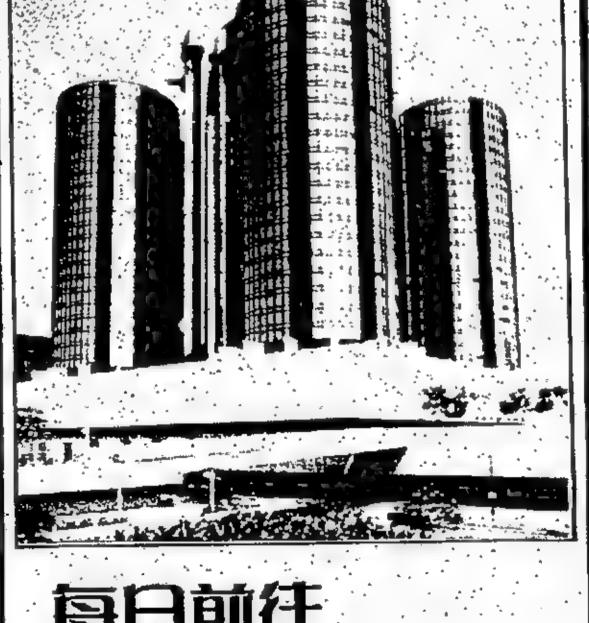
### 獨家自日两班 前往紐約

或觀光,然後再乘搭汎美繼續前往紐約。



直升機,來往紐約 甘廼廸機場及第 0街東河區,避過 擠塞之路面交通, 全程祇器八分鐘。

請即向各大旅行社或汎美訂位部 (電話:5-231111)接洽。



### 包日前往 洛杉磯 檀香山

東京及樫香山,或兩者任何一站停留。

汎美班機時間

	最能配合你的行程。										
	離港時間			1.7	` <u> </u>	氏透	時間				
	每日下午12:45	旗									
	每日下午12:45	經三	继事。		約下						
	每日上午11:55	經東	- इंस		-約下						
	每日上午11:55。	經東			多機上						
	每日上午11:55	經東	. 班.	柳潭	FШL	午	9:00				
-	研機時間及惡價	<i>व</i> ार्क प्र	मंस्ये 📲	如不	另行道	近知。	,				

芝加哥現已加入了 超過45個美國城市之 汎美國內航綫網。

美電市高開 很大,不過,他認為港元目前走勢已段時期內,美國貨幣均會上升,港元所段時期內,美國貨幣供應仍會繼續上等,他估計會供應增加達五十五億美元,他估計會供應增加達五十五億美元,他估計會與應增加達五十五億美元,他估計 百

五港元。 每百法國法郎兌一〇〇點五七八點四五港元。每百法國法郎兌一〇〇點五法郎兌三七四點三〇港元。每百星加坡元兌三每百瑞士 同業拆借平平拆息

世界航 均每月五十 運 一艘船進出港海 逐漸

有待一 至 

是本業務到目前為止,仍然非常录為,那只要需要船公司加減船隻服務現象,但這完全般情運船隻而已,至於其他運載不同項目更需要船公司加減船隻服務現象,但這完全般航運機構接貨、特別是本港出口货品)更出的確是有所增加,而且顯出航空頗爲繁殖出的確是有所增加,而且顯出航空頗爲繁殖

阴係;而刺激進出繁忙的货運業發個現代化建設,對外因貿易及進本高稻透露;為迎接經濟復甦及

、跌使結算成

港匯大 團費 温霞 提高

**遍,假如港元匯價再跌,旅行社更可能會以旅行社追加近日出發之旅行團收費,其中美** 

(特訊)港元匯價 (特訊)基元。 (特訊)港元匯價 (特訊)基元。 (特訊)港元匯價 (特訊)基元。 (特别)基元。 (

高提行再價

港匯

百港元僅兌廿 船高港 人民幣

更沉重

醉解千愁奈

何消費力弱

期豆價續

下降的影响,洋酒的銷量已大爲失色,迄今爲止市道呆滞,整個經濟的步速,因此拖慢了,尤其是一般市民的購買力,受打擊更大,今年市民歡是一般市民的購買力,受打擊更大,今年市民歡是一般市民的購買力,受打擊更大,今年市民歡是一般市民的購買力,受打擊更大,今年市民歡時送名實汽車等手法,各出花招,目前在爭取洋學送名實汽車等手法,各出花招,目前在爭取洋學於春節的一個黃金檔期。 

趨繼美

國際金融股市行情

一九八三年九月二十日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)

早市 - 1.40(703.90)

五種主要港股價(實盤及資盤)

紐約股市(道瓊斯工業指數)

收市指数 十 112.90 (9264.15)

頭盤 U.S. + 0.75(413.00) 尾盤 U.S. + 0.10(412.3)

美元開市價格:法屬克福 2.6563 馬克

1.5125

241.80

倫敦金市(毎盎斯)

東京股市(道瓊斯工業指數)

期:市指數 十10.98 (1244.82)

-1.40(703.90)

H.K.\$ 6.85 7.05

H.K.\$ 2.75 2.90

H.K.\$ 2.90 3.05

H-K.s. 11.00 11.30

H.K.\$ 10.90 11.10

出奉 上價酒 分值量氣

酒銷情

P酒,啤酒銷量 的酒趣勢越來 -降的情况下,

鑒於香港外匯市場 台灣停上港價方式辦台灣停上港價方式辦

11%

5-8396220

最低存款额

十八個月

胡月香

网络

選升共一百 元。
 一一元。各月份期金結算價升三至四美元,節金牌價及富格林金局七十一元,最高四一〇〇,為八〇年中以來的最高價,波幅七戶二元,最高四一〇〇,為八〇年中以來的最高價,波幅七戶二十一元,最高四一〇〇,為八〇年中以來的最高價,波幅七美匯上漲扯高購金成本仍然是主要的因素。收市價四〇五九報美匯上漲扯高購金成本仍然是主要的因素。收市價四〇五九報

稍價 揚

之外・還有各大 主要原因是烟烟 主要原因是烟烟 主要原因是烟烟 主要原因是烟烟

分耐用

店打聯了該公司的 店打聯了該公司的 製料美食 司的一種 港一家酒

會保護爐壁的金屬,維衛不等,製爐金屬為供金屬為廿二公斤至兩公際需要減到最小。爐的

5-8396256 5-8396258

其他信貸服務

11%

10%

10.75%

定期存款諮詢請電:5-8396254

六個月

隔晚存款

查詢電話: 5-8396333 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

超過一年期限之存款,每半年付息一次。

車輛機械租購/租賃.....林劉淑英 5-8396210

**滙豐銀行各分行均代辦理** 

僑

齊



緊急通

紀及有關人士,於處理本公司

股份之交收過戶時應小心從事

**発爲不法之徒所乘。** 

和記黃埔有限公司

場四後最識

**修裝部內院戲都影** 

演主桃絲姬亞維施

情夫查

人人聚型的莱

醞映獻場六天今

心電味有佳最爲譽展影城康

**縣 戴惠賈拉姬體夢娜海** 

产雅瑪高莉蒂秀絲琳倫置

宜不實兒

如性火火泛春奔慾

霍伴綠紅濫潮騰火

是 影響 場部 場面 天今

媽媽的我

仔醜怕場夜午晚今豐

椅交把一第: 場早今都富

之股份登記處茲發現有

和記黃埔有限公司

一九八三年九月二十日

一问期減少,海味商生產但價格昂貴,購買海供海味雖然是中秋節的熱問

落的筵

.3750%

昨日獲多利同業利率 10.25% p.a.

9.3750%

9.5000%

10.750%

警車 K 617169

機場

仔怕场午今

。跳:夜晚

厄玉

明燒

國際

11.000%

11.000%

10.500%

10.500%

10.500%

華南

映獻重隆場七天今

故宮

国网国澳火

前空誇敢製巨元萬億

翹全注舉經操三籌 首球目世年製載備

順盛華· 古舞利

王劍代一墨

影的笑命映獻天今

美金利率

9.5625%

9.6875%

10 :0000*%* 

10.0000%

10.0000%

酒月 箾 餅銷量減 晋最高潮

3-841199

座衆優九五兩十 價不待點點點一場四天今萬九 。加觀四十半點

獎像金卡斯奧項八鬚

物人的大偉紀世本。

稿布支李確士資票 點祿登祭海利京<sup>角</sup>

製巨國務的代時劃部一

四最國場後都

表錯七

日情

心中仔港香 37123941

HWIL

場夜午。場點四開加 祥翰李

秘宫於片看 •搜涛等本

西征虎龍:場午今都銀

丰南 5-737388

映献場七天今

巨拍實故首年五絕空 片攝地宮部來百後前 塲夜午。 場熟四開加

国网国澳火

作傑力傾於翰李

星月等数 巨又勁妹撒馬咸柏利謝家製

河過象飛場夜午今頓盛華

樂民·門金·泰國

度的 貴川·森的東京 場四後最 主絲亞施主一曼一狄阿巨天 演桃姬維角女紐艾龍倫星皇

后影像金柏史絲哲

星童 TE 土馬湯利亨

/國際機堪 1980

子技術便夜都华九今兩 仔醜怕: 塲夜午晚今聲凱

絕精演動播故倫湛技魄心事

明火 情赤 園燒

H632959

**詹姆 祥翰李** 演奏

拍實故首年五空敢巨億

摄地宫部來百前聽製萬

波導大

點四分聲映天40第 際見比花妮珍兰製



首榜曲行流大十踞高曲題主 盘毒紫晚今院兩

娛

樂

聲樂

都富

星福:地族油:華龍

媽媽的我

仔醜怕場夜午晚今

淫深福情慾地油雙性龍今 娃夜星狂火 麻嬌愛華早

電器激ー場五天今

塲點四開加

主伊而良俊 演娃靜偉雄珍

媽我

媽的

仔怕場午今! : 夜晚

321

映獻天今

國明圓燒火

年20水風

仔追醫見

明火塞午體四 園燒蟲夜大點 。圓。場觀人

女生智

林莊呂柯甄

映獻場五天今 主 莊 林 呂 柯 甄 演 而靜 堆國 偉良 雄俊 珍

媽媽的我

**仔館怕**物午今榮英 挂閩榮少樂一英四今面榮影成英早今 · 房華 知夜華點天 華 人華場天 淫 多數 具 電

映獻場五天今 主 莊 林 呂 柯 甄 演 而靜 雄國 偉良 雄俊 珍

媽媽的我

> 心個!担個!個!個 仔醜怕發晚今

莊 林 呂 柯 甄 而靜 雄國 偉良 雄俊 珍

映獻場五天今

媽媽的我

焦更四挑斷三妙兩嬌一 !心個!担個!個!個

仔 怕 赞 晚今

場五秋中



福 碧 朱介 k657116 k618167

二第滿大 出情最慕莎尤棕嬌莉安兒美玉冰 演挑拉娜物髮柔亞德 人骨肌



照心之說。中其在樂 **修业石寶** | 醫樂新拿

x666148 *₩*773496

週二第滿大 出情最暴莎尤棕嬌莉安兒美玉冰 ·演挑拉娜物髮桑亞德 人骨肌

變蠶天際樂快 莉紫像樂快像學都新拿

举名。华秀。 華麗 3.921958 0.812795 H 670421 映獻天今

柱張葉濤鍾 國童 鎭 電百分禮昌劉 影眞之百獻家 年二風

佳賀錄容史創 片節的紀陣影

塲四明塲午今 : 點天: 夜晚 流盘十年場今 。風八華:早 變蠶天

映献場五天今 !片佳節賀節佳秋中 演聯 柯 陳 伊 關 凌甄 合雄俊泰觀雷琳之波珍

H 670421

影電真百之分百歲或昌家劉

盡 事 早華系天。夜晚 雄七鬼追:塲早今華麗

后帝國帝 映献塲五天今 映献大盛天今

星台集。**熠**星 巨港齊熠光 年二風 李十二中風

毒 四早場 晚兩 點 場 午院 臺 三 及明 夜今 圓:五點兩 明火點場院 園燒半。四 姓七點家二早帝 。街三。女場國 淫邪四玩十今 女蛇三四小伴早帝 人的玩點姐遊場后

毒 場午雨 後:夜院

磡紅 際國 K 820749 邨新埔黄 際經典獻等天今

劇喜笑狂式透滲部一

胞細默幽身全你透滲

演順携紅數港容錄創影中出力手星十台・陣紀史國 』影電眞百之分百禮獻昌家劉

宜不童兒 !賞共齊好戲・望盡人明月 你錫三四國事的床國兇與紅华十 「晒:點際」故上際」級動:點 臺海: 場夜午晚今院兩

禾嘉·都皇·后皇 映献天今 輝爭競圓圓亮月熠熠光星 影電眞百之分百禮獻昌家劉

! 漢!漢!與献!色不!暴毋 意 情 心出 情靠 力須

**聲等原晚今** 。 仔家敢: 塲早晨禾嘉

助五〇元(跌點〇五) 則受實盤之壓力,偉頓 地產報俏,不過零售股

和記黃埔股票 突發現有偽造

日一廿月九年三八九一曆公年二十七國民華

和黃發現有假股票消息影响 港股市勢欲升還軟

時の報低四・カー・一番元・至がま 中華煤氣及太古洋行人等做價低跌幅度較大。

升八點二三。成交量亦回增至八千五百六十三杜瓊斯工業平均指數收市爲一二三三點九四,

倫敦股市勢移轉 **险價出現大幅升** 

置於死地而後生

便士, 蜕叕降八便士。 下降兩便士, 賽馬升一 然欲彌補去年

和記黃埔

,260,000 920,000 866,000 776,608 九位全 711,128 長江安宗 626,000 546,000 合法登出 497,000

中半电力 493,000

東京股市

(八)紡織製衣 1.58

依時製衣 南豐紗廠 南洋紗廠 長江製衣 (九)其它 環球電子 忠徳石油 康力投资 **许洲**英妮 11.40 6.00 港機工程 香港毛舫 茂昌眼銳 立興鐘鼓 生力啤酒 邵氏 星島報業 南華早報

1.50 0.385 0.39 0.37 0.395 0.62 0.61  $\mathbf{0.60}$ 0.630.62 1.90 1.85 0.70 0.70 1.06 1.05 1.10 1.05 3.35

恆生指數:836.59跌5.66 金指數 748.81跌5.13 銀指數 614.73跌2.87 金銀指數 696.29跌4.43 開市價 最高價 最低價 收市價 (一)銀行及財務類 24.00 25.20 23.40 23.80 23.40 東亞銀行 第一太平財務 海外信託銀行 美迪臣證券 永盛財務 友聯銀行 水隆銀行 怡和避勞 3.60 3.375 3.425 3.40 3.50 港燈債券9.25% 75.0% 75.0% 74.5% 74.5% 74.5% 6.40 6.40 **港燈認股構證** ` 九倉債券7.5% 65.0% 65.0% 65.0% 和黃債券 **電地債券8%** 62.0% 62.0% 62.0% · 62.0% 置地認股權證86 4.20 3.90 4.20 **怡和認股權證92** 1.09 17.14 1.08 12.00 12.00 12.00 12.00 中華電力 中華巴士 \_\_\_\_ 10.40 海底隆道

目

四會成交總額:225,280,000元

九龍會成交

金銀會成交: 75.930,000元。

遠東指數: 3821.60跌2.46 第一太平實業 莊士集團 和記黃埔 能達科技 連卡佛A: 好世界投资 太古洋行A 瑞與公司 先施公司 永安公司 永安集團 百寧順(暫停牌)—— 世紀城市 長江實業 莊土置業 四海地產(除息)1.00 遠東發展 第一城市 金山地產 嘉年地產 應君地產 恆隆 恆基兆業 協成行 置地公司 新昌集團

420,000元

31.25 2.00 2.00

2.075 2.00 2.00

港燈樂團 中華煤氣 電話公司 油麻地小輪(除息)2.00 九龍巴士

有量未能持續好轉,主要是由於和記黃埔股票發 等元之漲價而言,雖則未能接承外國狂升影响。 在理論上,美元匯價既未轉現回落,大市當難好 的是由於前日暴跌後而出現之技術性反彈。午後 等元之漲價而言,雖則未能接承外國狂升影响。 在昨日上午仍不乏對升利。

九月廿日香港股市交投繼續增了,惟是市衙一九月廿日香港股市交投繼續增了,惟是市衙一大市走勢上下午互異,大致為上午表現較暢活,下午則轉回落。從交易數值與指數之走勢,並不可以顯示資家拋售壓力之强勁。事實上,上午交別反覆低軟,恒生指數再跌五點六六,以八三大股比午後衆多。

GLCEMENT

聯合企業

雅利登太平行

(五)地產建築類

0.20

0.98

新昌地產

國際城市

希愼與業(除息)

0.30

1.00

1.90

1.70

0.44 · 0.46

 $0.29 \cdot 0.29$ 

6.95

1.95

11.20

徳榮建築 大寶地產 慈光地產 永泰發展 世界發展 準信地産 中華造船

0.70

0.77

0.47

1.86

. ----

0.48

1.88

1.62

0.23

0.395

0.45 0.445

. 1.70

9.395

萬邦航業 海南發展 東方海外 安全資倉 遊光航梁 會德豐船務A 隆豐國際 偉進航運

1.75 . 1.75

1.39 1.41

1.39

茂昌眼鏡主席胡廣佩指出

消費力

弱與同業競增

業務經營顯較前困難

維達航業(暫停牌)—— 九融仓

短期債券最多升百分 上市公司派息消息

啓明建築

信和資業 兆安地產 新鴻基地西 太古地產

建煌新記(除 利安地產 萬邦投资 新城市地產 新世界發展 鴻易國際 保華建築

聯邦地產/

l.75

(七)酒店旅遊 边東酒店 海港企業

實光實際 紅寶石發展 宋加剌萨 人頭馬

**紐約股市轉現回升** 

貨幣供應增幅比預期少剌激 

1.57 6.10

定下月邀請有關嘉

沿當年首航

計劃紀念飛

射機開航廿五週年

馬嘉烈拿遜MARSARET JOHNSON美國

VENUS -

KING HWA

APOLLO PEAK

TRADER

SIRICHAI BULAKUL

KYOWA COSMOS

PROF. SZAFER

ORIENT MARU

SCANUTCH ASIA

罗美利馬士基EMILIE MAERSK

JUPITER

BASILICA

NILMAN 9H

DONG BEE

GEORGE

香港伯美利THOMASEVERET

渣萃科加度士UL.FORCADOS

不來梅快輪BREMEN EXPRESS

SEAWARD BAY

BARBER PERSEUS

MAIN EXPRESS

ORT. MERCHANT

HAYAKAWA MARU

得力高馬士基DRAGDER MAERSK 新加坡

SEA REJOICE

EVER GUARD

KAP. KANEVSKIY

一般賴斯士 CHEVALIER VALBELLE基隆

BONNY STAR

FOO HSING 2

TUNG PING 2

NEP.JAGATE

KWEILIN

新 PICA PORTE

依 利 時 ELYSLAN PINE

皮雅士總統PRES. PIERCE

新比利士彬ZIM BRISBANE

春 YI CHUN

秦 紅 資 THAI TUBTIM

九、龍 灣 KOWLOON BAY

DONAM 1

ELECTRO ACE

鲜. GALLANT PIONEER

BARBER TERRIER

DAI YUN SHAN

PRES. LINCOLN

KYOJU MARU

ASIA ACE

NEP. JADE

EVER SUMMIT SL. DEFENDER

GREEN ISLAND

裔 MING LONGEVITY

NEP.TOPAZ

HSING HWA

馬 & MATTY

SKY HOVER

SANKO SCORPIO

TOWER BRIDGE

MARINE CONTAINER 基隆

南非英達時S.A. VANDERSTEL

ISLAND CONTAINER 澳洲

AL. KHAMES 2

-SUNEEL NO.5

NL. LOIRE

YE LAN

KUO LIE

"革 新 者 SL. INNOVATOR

新滿地可 ZIM MONTREAL

飛航雅士 CLIPPER ACE

建酸二號 KIEN HWA 2

馬士基天保MAERSK TEMPO

金 綾 泉 JIN XIAN QUAN

基土艾莎安CHRISTINA ISABEL

明 光 MING GLORY

阿華馬士基ALVA MAERSK

科士特利亞FALSTRIA

倫敦檔

海皇瑪瑙

協 素 丸

海皇翡翠

利是馬士基LEISE MAERSK

荔林光榮 GALLEON PRIDE

TOYAMA

非洲丸 AFRICA MARU

亞洲明珠 ASIAN PEARL

麥加多 MERCATOR

HOSHO MARU

SILVER LAKE

ELYSIAN STAR

ASIA WINDS

SEIBUN MARU

ROYAL STAR 先鋒實櫃 PIONEER CONTAINER台灣

MORNING PARK

MAWLAMYAING

R:R.RATIH.

F

大汎

利費

'總

#== #=

#二

サニ

th.....

世三

廿三

世三

廿三

廿三

廿三 世三

廿三

廿三;

廿三

廿四

廿四

廿四

廿四

廿四

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿六

廿六

廿六

廿大

廿七

廿七

世七

+#+

廿六 華 夏

廿五 大

新加坡

新畿內亞

新加坡

十三 幅

廿三、捷

·新

和

廿三、海、豐

廿三 百保利

廿三 二港 興

廿三 捷 成

变

利

東

天 祥

遊 夏

馬士基

準 海

新報

永 裕

總統

新興

氷 裕

雄. 夏

港、恆

助養保良局・

- 六七九二五八

廿七 海 陸

廿七、香、岛

田

127

海

AM. TRADER GALLEON PRIDE ITAQUICE CLIPPER ACE BARBER PERSEUS 加州西北太平洋廿四 MAIN EXPRESS 科斯特利亞FALSTRIA。 MING GLORY BUNGA RAYA TOWER BRIDGE EVER SUMMIT 亞洲雅士 ASIA ACE RAYA HAPPINESS OCEAN ESPOIR 世三 世四 不來梅埃輪BREMEN EXPREC 麥加多 MERCATOR 廿四 沙 廿四 海 MARIS DEL MAR EVER GUARD 阿華馬上基ALVA MAERSK 金尼斯基 KAP KANEVSKIY 歐洲 阿德里安娜ADRIANA DEL MAR 壽 MING LONGEVITY 塞希夫斯基KAP。SERGIEVSKIY 歐洲

ISLAND CONTAINER 澳洲 新比利土彬ZIM BRISBANE 推 林 KWEILIN

OCEAN ESPOIR CORINTO MARU ORIENT MARU. TOYAMA AL KHAMES 2 MONING PARK 金尼斯基 KAP. KANEVSKIY YOU YI 9 SEA HAWK HOSHO MARU 雅加遠新加坡廿三 江 HANGANG GLORY

利是馬士基LEISE MAERSK ·湖 / SILVER LAKE R.R. RATIH 歌莉亞 GLORIA ELYSIAN STAR 新海·德· NEW HYDE 馬士基夫保MAERSK TEMPO 灣! SEAWARD BAY XIN HUA 7 新華七號: 香港伯美利THOMASEVERETT 美中美 SIRICHAI BULAKUL JERSEY: SEA REJOICE

ELECTRO ACE 麥紅 資 THAI TUBTIM HWA LIE TRADE CONTAINER TA, TUNG 2. KING HWA DONG BEE HAI KUO LIN JIANG PROF. SZAFER

東 港 44三: 海 PIONEER CONTAINER基隆 世三 港 廿三 東 HP NAMJIN RORAL STAR CLIPPER ACE 廿五一海 STRAIT CONTAINER FOO HSING 2 ITAQUICE HUANGHAI CAREER

JUTLANDIA 廿七 復 隆 截郵時間 星期三 上午九時 加納、刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾

美國·夏威炎、哥倫比亞·牙賈加·巴拿馬共和國· 秘魯、千里達·委內瑞拉、蘇里南、尼加拉瓜·圭阿那 ·墨西哥·巴哈馬·澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度 · 屬羅門韋島、新加里當尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙 魯、海洋島、吉利比地、印度、印尼、南韓、巴西、 阿根庭、巴拉圭、烏拉圭

馬士基 新加坡曼谷棉蘭廿三。 新加坡巴生 港郵 廿四 雅加達泗水 廿四、港/興 新加坡 廿四中 廿四、聯 廿四 馬士基 廿四. 新加坡巴生

133 新加坡庇能 釜山綫 廿一、緯 廿一 海

陸

邦 豐 ·招商局 天 祥 廿四新興 廿五 韓 利

總代理:大阪商船三井船舶(香港)有限公司 (香港)有限公司 (香港)有限公司 (香港)有限公司 九月廿四日到港 七日開行

國泰購回創業客機



拖櫃部電話 🗊

0-262284,0-262298 直航:長堤、羅省、屋番、三澤市。 內陸韓運至聖地牙哥。史托頓及墨西哥灣各埠 全箱收货期 散貨收貨期 明 行

21-27/9 21-26/9 28/9 GREEN ISLAND LAMTONG CHAU 30/9-6/10 30/9-5/10 7/10 PACIFIC CONTAINER 11-17/10 11-16/10 18/10

收货站: 英浦國際4號碼頭 電話: 0-246121. 直航: 雪梨,墨南砵,比利土彬(兼收爱德国特货廉) 全箱收货期 散貨收貨期 題行

ISLAND CONTAINER 18-24/9 18-23/9 25/9 PEARL ISLAND 29/9-5/10 29/9-4/10 6/10 收貨站;裝滿國際4號碼頭 電話:0-246121。 九龍倉海運橋(2號閘)。電話(3)688729

香港 基隆 釜山 大阪 横贯 GREEN ISLAND 28/9 29/9 2/10 4/10 6/10

LAMTONG CHAU7/10:9/10 12/10 14/10 16/10

進口船期

**澳門代理: 富榮航運公司 電話:71655,85898.** 

高

Mitsui O.S.K

5 257111(十段)5 210271(六段)新興行船務寫路 往:横濱、名古屋、神戶、仰光。 在:面、喀拉撒、沙雅、刁拜、本得阿巴斯。 使用瓦勒特轉。) 一种十月七日到 八日阴 使用瓦勒特轉。) 一种 VESSEL 中十月七日到 八日阴 中十月七日到 八日阴 中十月七日到 八日阴 馬、隆美、科多納、豆往:阿別疆、阿巴巴、 祖:紫巴沙、遠 住・塞得港・阿力山大、ANNABA、奥隣。 十月六日到 一利 OCEAN ELITE

・科倫族、馬德拉斯、喀拉醬、達宮納斯由聖安東尼特)

・科倫族、馬德拉斯、喀拉醬、達文、AL JUBAIL。

・科倫族、馬德拉斯、喀拉醬、達文、AL JUBAIL。

・ 伊基給、聖安東尼、法爾巴萊素。(塔爾卡瓦諾、

・ 伊基給、聖安東尼特)

・ 一日期

・ 一日間

・ 一日間 西、BEJAIA、阿爾及爾。 ,助養兒童盡所能一 下拉、貝拉月七日到 :

馬山田田

中川丸HAYAKAWA MARU 中川丸HAYAKAWA MARU 主:徳班(約翰尼斯堡由徳班轉)伊利沙伯港、 造。(拉塔基亞由LIMASSOL轉,班 在:德班(約翰尼斯堡由德班轉)伊利沙伯港、 在:吉布地、荷鐵達、遮打。 阿拉斯加丸 ALASKA MARU ETERNAL FUJI 力月卅日到 十月一日阴色,既降地、 隆美、科多納、 達咯爾、 利伯維爾、往:蒙羅維亞、阿别薩、阿巴巴、 添馬、杜阿拉、夏松田、 蒙羅維亞、阿别薩、阿巴巴、 添馬、杜阿拉、夏松 往:美國及加拿大等坤。 全 CALDERA、基利士多堡、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治 体子、安薩尼羅、危地馬拉、阿卡珍那、PUERTO 在:西班牙港、邱拉薩俄、阿路伯、聖多明各、阿卡浦 CALDERA、基利士多堡、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治 CALDERA、基利士多堡、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治 CALDERA、基利士多堡、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治 CALDERA、基利士多堡、那瓜拉、巴拉馬利波、佐治 六日開

九 AFRICA MARU 九月廿三日到 廿四日期

The state of the s

葵盛

靑年會所

辦連串各類訓練

的生活,且帮助参加 物的基督教育年會新 期級活動呢?建于 等 所特於下(十)月 期級班,適合再少年 用餘暇,不慎調劑整 大參加,使參加考能 大參加,使參加考能

加參近就童學便方

導

服

長需出席輔導 加著的了解,共

下午中一一一一一一〇〇二六六。(岩)

| 1912 | 1913 | 1914 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 | 1915 |

處到節佳慶邨各 呈 荟

歡民邨瑤 龍

會議區 助 夕

及高級房屋經理《新界南原 使是老少咸宜。晚會上並也強強,供邨中兒童玩學 使遊戲,供邨中兒童玩學 的遊戲節目鏡 第二天的慶祝節目鏡 第二天的慶祝節目鏡

對面商

街市 打,亦擊,受嚴

货物之货命。事實上租貸之舖位已成爲存

加見得

週末優生

展發新有雖情愛



過果水果園鄉 無綫要分廠房拍戲

互助會開幕就職

助、敦睦聯里友谊·主应嘉賓有茶榜政務選小望同樓居民多與工作

窩口邨富榮樓

望相助敦睦隣里友誼

湾

衣涌

新

**滋那位監製指出** 

阮佩珍愛情有新發展,顯得

等点类根居民能给于互助委員會更大支持,並利用空間時間一門政務處、房屋署、大窩口邨醫察派出所及其他各政府部門員會主席黃勇强首先致歡迎詞。他表示該會得以順利推行會、荃灣醫署醫民關係主任楊玉棠總督察,以及房屋署荃灣大主笔相助、敦睦隣里友誼,主禧案皆有苍洲明邪望卫生和工

有人認爲不切實際

千軍萬馬·氣勢磅礴·百年史實·重現眼前

各院加塲

柴島今明映五點半場●萬年今明映四點·五點九場

當局計 葵涌各邨 影响環境衞生TI中心人內五百檔·辦公 小販雲集問題多 劃全面清除

合法商戶

大人 次 有 育 作 行

婚結想未珍佩阮

于洋

來港

價造 糖 顯明 反

香港金

美國股市概論

,後者受建屋增加定性股票如聯邦抵押货市坞强勁對股市亦

蔬菜減 鷄隻銷量 供價 正常

食市道將會頗爲暢爽,價格亦會較昨除蔬菜外各品種供量充足。如天氣良

亦

匹,中秋節的副食市場定會,以一年容易又中秋一,在一年容易又中秋一,在一 松的好機會,對節前的供不利。故此,有關商人思心。 影响市民食慾,加足。,即食品市场照例是較繁,加入

· 相災後亦無法在這短短。 相災後亦無法在這短短 地度頓大。至今,雖天年 《爾均保持充足》、蔬菜呈現嚴重的時 已基

(特長温少山,傅永祥) (特長温少山,傅永祥) (特長温少山,傅永祥) (特長温少山,傅永祥) (特長漢部菜(廣州市 (新月) ( 占回復 下,就是價格較去年高一倍左右。 一件,就是與近個多月已逐漸消除,銷組已基 等,就是與近個多月已逐漸消除,銷組已基 等,就是與近個多月已逐漸消除,銷組已基 等,就是假格較去年高一倍左右。 ,蔬菜價格較+ 瓜三元二角, 添加角,

- 秋期間的-三元一斤 二元一斤



量軍尖沙 廿四就 職典禮 咀區

提供語文敎學参攷資料

各界意見要點歸納報告

| | 角道政府合署六樓教育|

育組。(水)三樓教育署總部特殊教

丁)特殊學校

應先行發表俾大衆評議

包括民間代表在內望當局予以接納教育工作者聯會重申組教育改革會

也不宜拖延,應加緊進 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出 一些社團提出

語文教學資源中心 籌備階段接近尾聲

學術界人士參與共商提高本港語文程度香港語文研討會開幕梁文建副署長主禮

女性負担世界三分

應先行發表一份「& 計論窓見書之前,世 計論窓見書之前,世 計論窓見書之前,世 計論窓見書之前,世

薪金報酬却只得百分之

滅火筒

學

劑

**及署證明送交該** 火箭內化學劑已 九月三十日前, 私立學校監督及

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

HAMILTON, ONTARIO, CANADA

①本校案以校風儉機,師資優良、為加拿大人所擁護。

③歷屆畢業生均以優異成績被加拿大著名大學取錄

②本校位於環境優美的HAMILTON衛星城市·鄰近多倫多

④擁有完善的實驗室·圖書舘·電腦室及專人處理完善住宿

⑤前高級教育官MR. CROZIER任校長·紀律·校風嚴明

⑥ 專人解答升學問題並提供各大學資料·備有幻燈片

現招收八四年一月、六月及九月份口班至13班全科及

香港辦事處:香港钼罐出高士威道16-22號高威樓12樓下產 · 電話:5-7954189, 5-7953913 (A.M. 10.00-P.M. 5.00)

英專生,歡迎中三以上學生從速報考。

毎年

更

有署去年成立的語文教育學院的工作範圍,就包 關於語文教學和語文研究問題,梁氏指出教 來較爲全面的一次。 來較爲全面的一次。 梁氏又說,這個研討會以「香港語文」多方

次研討會可說是語文教育學院工作到一部份的樂氏說,各項工作已按預定計劃逐步推行。與外界機構合作進行有關教與學的研究等。語文教師:就語文方面重新訓練其他科目教師他說:語文教育學院的工作計劃包括重新訓練

成後,除語文教師外,並開放予其他科目教師希望提供語文教學參考资料給現職語文教師。透露,他們正校極籌辦一問語文教學资源中心透解,他們正校極籌辦一問語文教學资源中心此外,語文教育學院副院長李學銘於朋森禮

國社會科學家馬洪敎授

應邀主持

歡迎垂詢。

校網屬九龍第六區。為全日制基督教私

九八四年

度位

道

即止。 九月廿六日起派發小一新生入學申請書

派完

針對日常用語情况 進行敎學應用探討

作人士的五百人。() 唯日參與總譜的教 研討會今天繼續舉

Ħ

整外,更购有教師從旁 整外,更购有教師從旁 整件 與用質腦輔導小學生學

不應付裕如·該會司不應付裕如·該會司 PLE E型電腦較大,因此特別選用較大,因此特別選用

院 書

德 文 美 颶

· 每部電腦的本身 一個不反光的 一個不反光的 一個不反光的 一個不反光的 一個不反光的 一個不反光的 一個不反光的

、四(文理組)挿班生 小學各級英文專修班

現招收11、12及13班學生。

學,校內一切課程及設備均經審核 凡F. 5 會考五科合格,可冤試升讀 **介主教** 

人書院

大學TOEFL試需要。 並有專人指導學生辦理簽證手續 醫療保健,代訂機票,接機, 切入學手續及安排住宿問題。 提供冤費升學加拿大輔 導資料,歡迎各家長及 辦事處:九龍尖沙咀北京道美國銀行

, 於八四年九月直升美, 加大

3-361047

-- 大厦10樓 -話:3-7210880

同學垂詢

· 九龍窩打老道一四三號 九龍窩打老道一四三號 九龍窩打老道一四三號 九龍塘森廠實道二號 級新生

(中學部)3—7448657

書

及幼稚園部均全部冷氣設備) 郵信封, KG.3證明古或KG.2成績表副本 NaMEH兩張,出世紙影印本,

 $\cap$ 

本校中

72研習中心

會考84

BIOLENIA CHEM

彌敦道753號四樓近地鐵太子站 旺角太子道150號502室近紅寶石

之同學其補習科目在會考中若未能取得合格或以上成績。本中心將人 退盘其全部學費半數·只要 其出席率達百分之九十。

由本中心發出課程保證整,保證參加

合格補習課程

3-809513

讨盒

绿芍人站白

# 獅航空公司贊助音樂活動

兩學生自英回港 國際青年

世佛港澳

欵接國際佛敎名

12. \*1 did not sleep well yesterday I did not sleep well last night.

I want to be a doctor. I want to become a doctor.

14. \*Open (or Shut) the light please. Turn on (or off) the light please. Switch on (or off) the light please.

He is taller than I am.

taller than I am' is the correct form in composition.

16. \*He is more taller than she.

He is taller than she. 'More taller' is termed double comparative, since 'taller' is already a comparative.

17. \*Can you hear the phone for me when it rings? Can you answer the phone for me when it rings?

There was a heavy rain yesterday.

There is a book on the table.

(i). When 'have' is used as an ordinary verb, it cannot followthe formal subject 'There'. Instead of saying, 'There has', 'There have' or 'There had', we say, 'There is', 'There are', 'There was' or 'There were'.

There was a long queue at that station.

There were many people on the beach. (ii) Only when 'have' is used as an auxiliary verb can it come after

the word. 'There', ... e.g. There has been a traffic accident. (In this sentence, 'has' is used as an auxiliary verb.)

-20. \*The bus had many people inside. ... There were many people on the bus... In English, we do not use 'have' unless we are referring to possession or one thing is part of another. e.g. My family has 9 members. My class has 45 students."

The room has 4 windows. Of course, the above examples are

not all-inclusive. There are many more examples of un-English expressions. For a detailed account of common mistakes in English, please refer to my book Common Mistakes in English Composi-

### 1984 中學會考試題預習專欄

### 立基出版社提供資料

ENGLISH[1]-

Ronald Chiu (Foundation Press)

Dear Students, Nice to meet you in this column. Throughout this academic year, I shall work jointly with my partner, Mr T.C. Rebeiro. We shall work on different days and thus different things. Generally speaking, I am more concerned with the discussion part and he will be responsible mainly for the exercises. Great care will be given to preserve the continuity and uniformity of this column. It is hoped that this joint effort will produce an equally good, if not better, column compared to a single-handed undertaking.

Today I would like to draw your attention to an area of weaknesses.

common to students learning English as a foreign language. The examples given below are gathered from the actual written work done by F. 5 students. You will find that you also use such un-English ex-

pressions as they. Study the examples carefully to make sure that you won't make the same mistakes again in spoken or written English. Those sentences marked with an asterisk are grammatically incorrect.

\*My mother called me to help her. My mother asked me to help her. My mother told me to help heri-We 'call' someone's name, but we 'ask' or 'tell' someone to do some-

thing. \*The sky is going to rain. It is going to rain. To talk about the weather, we often 

\*Tom is the first time to attend the meeting. It is the first time that Tom attends 9 the meeting.

\*Do you know where is he?

Do you know where he is? \*The table's legs are broken. The legs of the table are broken. The possessive form is used for persons and animals only. For things, we generally use the 'of + noun' construction.

\*It is me. . It is L

"It is I' is the correct form in composition while 'It is me' is the accepted form in conversation.

\*A friend of me told me the news. A friend of mine told me the news.

\*I and you are the best in class. You and I are the best in class. When we use 'I' with other personal pronouns or nouns as subjects of a sentence, we must place the other person(s) first and leave 'l' last.

\*I need an hour to go to school. It takes me an hour to go to school. 10. \*Today is very cold. "It is very cold today:

13. \*I want to do a doctor.

'He is taller than me' is the accepted form in conversation while 'He is

I went there to see her.

15. \*He is taller than me.

See explanatory notes in 1.

11. \*I went there for seeing her. Purpose is often expressed by an infinitive, not a gerund.

18. \*There was a big rain yesterday...

19. \*There has a book on the table.

e.g. There are many people in the street.

雖然辛苦却極愉快

天盛大獻映

<del>盼</del>談

在星登台

包也肥了

到處被 雪儀返 索取照



杜比立體學

廿世紀智慧人物「甘地」爲和平鬥爭的一生

**血着重攪敎育節日** 綾拍戲劇





哥倫比亞公司榮譽發行是

一部劃時代的跨國巨製 台前幕後人員·集美、英、印三國精英 GANDHI

最佳金像導演

李察艾登布禄

最佳金像男主角: 賓京士利

天基就映月到中秋份外明人協風水特別醒 全像獎攝影 黃岳泰 廣場綜茲製作有限公司出品 嘉禾電影(香港)有限公司發行 兒童不宜

甄珍 凌波 關之琳 胡慧中

楚湘雲 林伊娃 沈月華 王萊

陳立品 黃雪梅 秦漢 柯俊雄

劉丹 喬宏 喜翔 關海山 井森

陳蔭泉 駱恭 盧遠 何柏光 主演

陳觀泰 伊雷 關山 馮淬帆 于洋

金漢 張冲 金川 向華強 李國麟

歸亞蕾 金燕玲 甄妮 孫嘉琳 丁珮

THE LOST GENERATION

「梅花」、「黃埔軍魂」名導演

萬南京國帝好*紅* 年昌華際國景福

南州城高浦光

**北京電影** 新崑崙聯宴 一表團

盡量

佳片賀佳節

月明人盡望

戲好齊共賞

午夜塲紀錄

勝所有同期影片!

技湛倫事心魄

媽媽含垢忍辱 能否苦盡甘來?

兒童不宜 亥時出世 暗藏尤煞。 BRUTAL SURCERY .

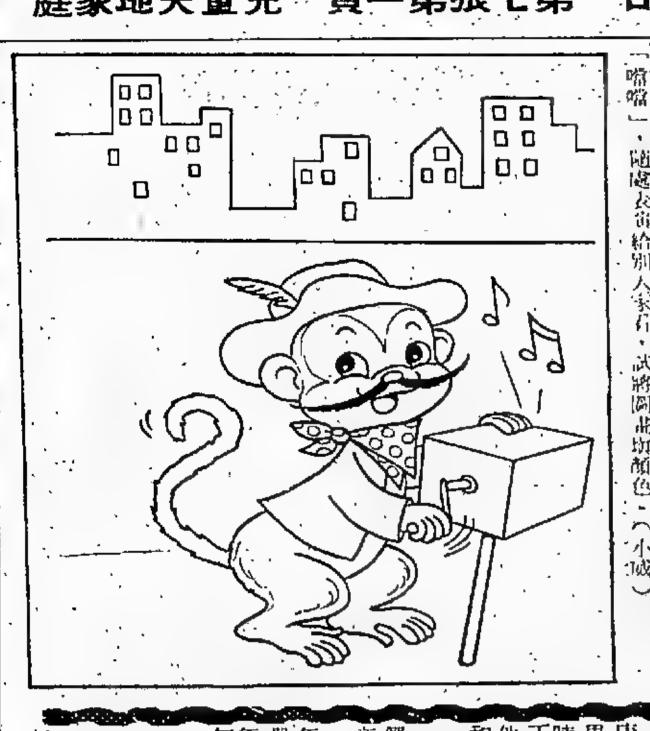
\*\*彭龄 黎漢持 陳莉莉 翻譯 **寿**国要刺激 基在此片求 點 袁善根 張權 

五洲景龍尼業有限公司(西)

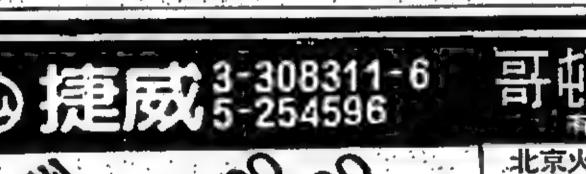
關海山 方野 唐若菁 金童 白沙力 方萍 吳杭生 陳鷹力 主演 二十年盛衰的震撼! 香港人命運的剖白! 李美嫦 徐棠 製片 丁遠大 鄧為鈺 特技製作

一助互勉齊向前

用







五天 \$1690

旺角彈軟道 582 號信和中心10字

乘搭國泰

直航大坂

東京返港

河·監山、珍羅斯提門。周、黃金海原。 。海洋世界:樹餅動物圖、布里斯本碑

7月18日8月1,15,22日

豪華渡假團 \$6490起

星鼎從化五天 728

\$ 1450

四日阿里山專線、五日、六日 七日、八日台灣環島行程。

七天\$1990 九天\$ 2350 住希爾頓: 嘉年華大飯店

惠州西湖、湯泉、香密湖

惠州西湖、湯泉、羅浮山

旅行社3-965493

2天火車往返\$260 \$328

2天 \$230.. 3天火更往返\$338

田 HK \$6199起

查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 除練電話: 5-422301 \_\_\_\_

分社:九龍彌敦道343一349號永安置業大厦15億1504室 敦煌旅運派。北歐國 總 社 5-256243 驻 角 3-846484: 北 角 5-705352 九龍灣 3-7566993 尖沙咀 3-694447 荃 灣 0-432631 九龍彌教道 469 號新光商業大厦 601 室 香港德輔道中51號全城銀行大厦 502 室 K -323388 - K -322688 H -266836-8 台灣渡假團

**浙北州斯、三港市:温野車等** 

美國西岸10天\$ 8390

美加西岸11天\$10390 7月17,24,31日

8月7,14,21,28日 200

泰國曼谷 泰航直航清邁

七天 \$ 2150

八天 \$ 2510

曼谷清邁七天豪華團 菲律賓七天豪華團 台灣七天豪華團 香港德輔道中48至52號裕昌大廈401一403室

院園贈送烟花海鮮袋 歡迎自組團、自選日期、積格優惠 ·代打各地機栗、車栗、船栗 大代辦各地旅行團 ★經辦東南亞各地旅行**發証** ★印尼簽證印尼貨物空運 **遭通** 3-910377 3-969861 日本廸士尼

惠州西湖、湯泉、西堰 2天 资通巴去火平系 \$ 365

四天\$1450 六天\$2860 天天出發 天天出發 韓國豪華團 曼谷芭堤雅 四天單人房 七天\$2150 逢週五、日出發 台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412堂

住電女 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 \$1990

台灣七天環島豪華團 泰國七天豪華團 泰國淸邁八天豪華團 星馬七天豪華團 菲律賓七天豪華團 韓國四天豪華團

\$ 2700 日本迪士尼六天 \$ 2860 美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票 香港德忌笠街17-19號德和大厦4字全層、吳冠章)主理

誼無分傷與健

七天,\$ 1950 星馬七天 \$2990 谷七天\$2150 **忠社:中區皇后大道中48號萬年大厦1103室** 

彌敦道301號嘉賓商業大厦1001室(假日照常)

日本和路迪士尼六天團 逢日、三 台灣花蓮四天超值團逢四 泰國芭堤雅四天渡假團 建三、六 韓國四天消遙渡假團達五日 非律賓六天豪華遊覽團 逢四 上列各團均按OAA會規定之最低收費 保証準期出發,超值享受。

暢游夏威夷・威基基海灘・珍珠港・洛杉磯・廸 斯尼樂園·環球片場·賭城拉斯維加斯·三藩市· 金門大橋·溫哥華等。住一流大酒店·專人領隊 美國西洋是七天\$6188逢星期三出發 美國西岸九天\$6988 美國西岸賭城九天\$7888 美加西岸十一天\$9988 另:機築加酒店\$4188起·天天出發

詳博請向各大旅行社接洽或非航查詢

電話:3-7232882

總社:九龍尖沙 咀梳利士巴利道星光行15樓1529-32室

分社:香港皇后大道中60-70號連卡佛大厦11樓1104室

\$2,860 東京市內觀光一箱根一大涌谷一蘆 芝湖一横濱一日光一鬼怒川一廸士 尼樂園一田畸珍珠一日劇夜總會。 單人房HK \$700. (奉送一客早餐) 福祿壽台灣環島團:逢星期六出發 住宿財神大飯店:七天只收\$2030

財和本晋店

夏日酬賓

四天三晚十免費早餐

雙人房HK \$770. (奉送二客早餐)

.\$ 2350 连星期二、日出發 星馬(檳城)七天豪華團\$2980 建星期一、三、六田聚十 \$1950 建星期四、六出致 

旺 角:3-846484 九根油:3-7566993 建:12-432631 \$ 3590 \$3980 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團

塔 劦

會 合 廣 

電或會本 話貨員會 :不信設 五對譽有 四,靠央 五歡,賠 八迎如價 三投有基 八訴不金 四。滿,

\$ 2150

\$ 2400

\$ 2980

\$ 1950

日五十月八年亥癸曆夏



### 便讀者 選擇旅遊



大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖・五合目・富士山・子彈車・箱 根・東京・美加多夜總會

新增:東京廸士尼樂園(包套票 全港獨有:①日本環球片場②琵琶湖③東芝 科學館4橫濱中華街⑤大石寺

先飛大阪、東京返港、減少行車16小時 \*乘目航747客機·早機去·晚機返。 \*住太陽城、山中湖等一流大酒店。

郭日橋業

\$1950 最新行程、成本最高、乘搭菲航

多、蠓島樂園、百島、大富郡、碧濤 林鄉村俱樂部、全菲最高級之 增 "金魚缸"夜總會

\*兩晚最高級夜總會,豪華團膳食。 \* 住宿最豪華五星喜來登大酒店。 \*節目全港最多,獨立成團。

天天

天草五橋、八大地獄等名勝地方

豪華八天 \$3630

阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳野生動物園・地獄谷温泉・佛光山

阿里山墾丁九天\$ 2390

\*台北入。台北走\*內陸機:台北一花蓮 高雄一台北 \* 乘日亞航、垂航、旱機去、晚機返。 天天出發(回程可由台北、高雄返港

全港獨有:①長勝灘 ②仙猴山 ③暹邏人工海浪園 \*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。

\* 曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。 芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。 \*乘泰航、早機去、晚機返。

天天出發(可延期返港) \$2990

機票十酒店十早餐

香港:皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話:5-212527 5-254596 九龍: 彌敦道301-309號嘉賓大厦804室 電話:3-308311-6

星期日、例假、照常辦公、歡迎查詢報名

住宿:太子、山中湖等大酒店

大阪往東京・搭乘內陸機 全程高級酒店,一流享受

宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等 逢星期一、四出發 國泰航空公司鼎力贊助

豪華獨立旅行團

★英、法國、瑞士10天(隆星期四 ★歐洲(中、南)15天 (途星期四) \$9.990 ★欧洲(中、北)15天 (选星期四) \$10,390

★欧洲17天(泽星期四) 聖經加班 12月22日 \$10.890 全部住宿於市內豪華酒店方便围友探親及購物。 膳食三餐,以中菜為主

斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

簽証須時

### 雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助,全部住宿新雲頂大酒店 遍遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會 娛樂場及賭場····等。

節目特別安排,超值享受。



5-240061 3-676111

目創新 專人領隊 獨立成團



\$6290

免費專車由機場或火車站接往賓館

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話:5-211251-3 - 5-235078-0 - 5-266483

星期日及公衆假期照常營業 香港旅行社協會會員,國際華商觀光協會會員

十月4.8.12.16.20.24.28日

\*住宿隱山賓館、空調設備:出入方便: \*採用坐臥空調遊覽車·倍冕舒適 \* 團團獨立,專職領隊陪同。沿途照料 酬賓特價五天團\$

香港一廣州一飛翔船/直通車 廣州一桂林一波看737客機

中山溫泉,珠海渡假村

二天遊:\$398★三天遊:\$590 \*風格不同,高級豪華,食住考究

\*住宿珠海賓館聚華套房

\* 澳門住宿凱悅超級大酒店

\*採用最舒適交通工具往來澳門 \*全程膳食一流,專人領隊 ★★★★天天出發★★★★

北京七天高級團\$ 3490 暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三

凌、北海公園、天壇、臥佛寺等等 \*乘直航飛機來回,住宿豪華賓館套房。 日期: 9月15,22,29日 10月6,13,20,27日

江南九天高級團\$ 3190 北京華東十四天聯遊\$ 5490 從化溫泉

三天\$ 590 逢星期五、六早上出發

\* 從化住宿河西溫泉賓館。 \*廣州住宿東万賓館・超値享9 \* 出發前供應美式早餐與别不同

\* 乘空調快車往直通快車回 \*週末短程渡假 最佳選擇

Goodie

查詢有關詳情或訂位請與港九、 新界及澳門各大旅行社聯絡。 \*(大量精美行程表備索)

→ 大天 \$3190 (後星期) 五天\$2860 (建星期四)

★早機去,晚機返。 ★六天團大阪入,東京返,行程創新, 匠心獨創,非一般六天東京團可比。

六天猫勝八天行程。 **★五天團行程充實,無投機取巧,猶勝** 一般六天行程。敬迎比較。

四天(漢城、仁川)\$2700(後星期三、五) 五天(慶州、釜山)\$3000<sub>(逢星期六)</sub>

五天(漢城、仁川)\$3000<sub>(建星期一)</sub> ★兒費伎生整婆。帝皇式享受。 ★獨家住宿仁川奥林匹斯大酒店,免收

賭場入場劵。 ★獨家住宿二晚慶州高侖大酒店,時間

**充裕,無走馬看花之弊。** ★全程單人房。 ★回程可停台北,不另收費。

六天\$1790 (逢星期四)。

七天\$1950 (逢星期五、日) ★獨家乘搭國泰747珍寶三星豪華客機。 ★上午最早班機出發往馬尼拉·晚上最

· 夜班機返港 · 時間最好 · 行程充足 · ★全程住宿五星超級豪華大酒店如喜來 登·馬尼拉花園大酒店·歡迎比較。 ★全程最佳膳食及採用最佳遊**覽**車及導

遊,保証實至如歸。 ★成本最高而售價大衆化,非一般廉價 旅行團可比。

### 酒店訂房服務

天天接受訂房 菲律賓

\$ 300 鄉村大酒店 泰國

\$ 280 BANGKOK PALACE RAMA GARDEN MANOHRA, MANHATTAN \$ 220 BANGKOK CENTRE, FIRST

旅遊有限公司 位。省海皇后大道中60年76代迪卡佛大厦《桃 \$ 萱点抽放網站南號中心為陶。30A — 过《旺角铜效道536数银行中心》"C4— 》》

假日及公常假期辦公証下平国時

TATA 票務部二 特備原價機票往美國。加拿大

歐洲《東南亞各地歡迎查詢

### 廸士尼八天豪華團

**★保証依期出發**。

畅遊日本東京,箱根,富士山,濱 名湖,白絲瀑布,伊豆、京都、奈 良,名古屋、大阪,廸士尼樂園及 新幹線(子彈火車)。住宿一流酒 店,乘 747 珍寶客機,早機去,夜 機返・唯一直航大阪・東京返港・ 不用坐內陸機,獨立成團,專人領 除。天天出發\$3530

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發\$2860 北海道廸士尼七天團 逢星期日 \$3890 廸士尼韓國九州九天團 逢星期二\$4490

### 九州·東京·廸士尼樂園

暢遊鹿兒島,樱島火山,指宿,長 崎鼻,池中湖。霧島,宮崎、和平 台。自然野生動物園,大分水族館 · 别府 · 地獄溫泉 · 阿蘇火山 · 熊 本古城,天草五橋、雲仙、長崎。 福岡,天滿宮、櫛柚神社等,住宿 一流酒店,獨立成團,專人領隊。 **廸士尼九州東京九天團**,則在東京 住兩晚,加遊廸士尼樂園

廸士尼九州東京九天\$4090 逢星期四八六 鹿兒島九州八天 逢星期三 °\$ 3690 .

### 

畅遊澳門名勝,包括主教山,跑狗 塲,大三巴牌坊,觀香堂·澳門娛 樂場·賽馬車會等 住宿最豪華之 凱悅酒店,享用酒店內各項娛樂設

特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU

天天出發 \$290起

天天出發 \$490

酒店十船栗十早餐

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宮・洛杉磯・和路廸斯 尼樂園・聖地牙哥・環球片場・拉 斯維力斯(賭城),大峽谷,三藩 市·金門大橋·雙峯山·漁人碼頭 ,加州紅木林,沙沙利圖,溫哥華 · 士丹尼公園,煤氣鎮,加碧蘭盧 吊橋等。專人領隊,住宿一流豪華 大酒店。逢星期日 BIG TOP 747

美國西岸七天 \$ 6090 美國西岸十天 \$ 8490 美加西岸十一天\$ 10490

### 黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯本,黃金海岸、海洋世 界,雪梨歌劇院,雪梨塔,澳洲首 都坎培拉,新金山一一墨爾本,蘇 菲力山·樹熊動物園及雪梨港遊船 河等。乘搭溴航珍寶 747 客機及多 程內陸機免舟車勞頓之苦。膳食以 適合香港人口味之中菜為主,獨立 成團、專人領隊。免費代辦簽証。

逢星期一 八天 \$ 6490起



### 

專線電話:3-7230333 3-320911-6 5-218161-6

旅遊有限公司 过多九片实沙明统制士已制造星光行后建设29一致室。 - 原東通入ロー・・ \* 4/2 \* 6927 2 性影響連島府大道中的一造英語卡德大層。據《

全部。數學文文面表示。

(注:全国推销特站商架中心商坞·SIA — 图 39 s (9) 室

生。旺角鄉放近636灣銀行中心 "02— 》室 3—320955—— 假日及公常假期辦公至下华四時 TATA 黑務部

專線電話:3-7230333 : 3-3209日-6 / 5-218161-6 /

(全港最豪華・成本最高) 暢遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化 村(千島縮影)太高地,艾蘭廸, 賭場,百勝灘、急流飛瀑。全港獨 有漫遊瑪麗半島,住宿馬尼拉五星 超級豪華麗晶,鄉村,及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機,觀光時間充足,節目豐富 · 團團獨立 · 專人領隊 · 最佳導遊 爲你服務。

### 七天貴賓團

暢遊著名佛寺,玫瑰花園·桂河橋 大佛統,水上市場,大皇宮,芭 堤雅・珊瑚島・東芭文化邨・鱸魚 湖,人妖花街,四面神,奇妙樂園 等住宿一流大酒店。

天天出發 本團特點: 1 ) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2 )新增行程有泰國廸士尼之稱奇 妙樂園設備一流。

3)多晚夜總會,包括皇帝餐及海

鮮餐,膳食豐富。 早機出發・晚機返港 七天\$ 2150

### 清邁布吉島

暢遊淸邁市,雙龍寺,泰阜夏宮。 美人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣. · 占士邦島 · 芭染海灘 · 神仙島 · 著名佛寺,玫瑰花圃,桂河橘,大 佛統,水上市場,大皇宮,芭堤雅 ·珊瑚島: 鱧魚湖: 奇妙樂園等。 住宿一流大酒店,獨立成團,專人 領隊。本團特點:

1 ) 乘早機出發,晚機返港。 2)清邁往曼谷乘內陸機。 3)布吉島來回乘內陸機。 4)新增行程有泰國廸士尼之稱奇 妙樂園。

逢星期二、四、日出發。 八天淸邁\$2510 逢星期六出發布吉島 七天 \$2690

### 早機出發·晚機返港

暢遊台北,陽明山,故宮博物館, 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山, 高雄。澄清湖,彰化,台中,梨山 ,天祥,花莲,六福村野生動物園。 · 忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店 ·獨立成團:專人領隊。早機直航

高雄,台北返港。 台北住財神,統一等豪華大酒店 **村加太陽城及豪華夜總會,分社直** 營。保証滿意。

天天出發 八天\$2170 七天\$1990

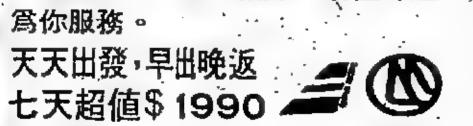
### 乘新航早機出發

暢遊檳城・蛇廟・極樂寺・臥佛寺 ,猴子公園,丹絨武雅海灘,太平 湖土怡保,霹靂洞,雲頂高原,賭 場・清水岩・黑風洞・淸眞寺・吉 隆坡·星加坡·聖陶沙島·花葩山 ,裕華園,飛禽公園,曼谷,鱷魚 湖,古城,著名佛寺,芭堤雅,珊 瑚島等名勝,多晚夜總會,住宿一 流大酒店。専人領隊・團團獨立。

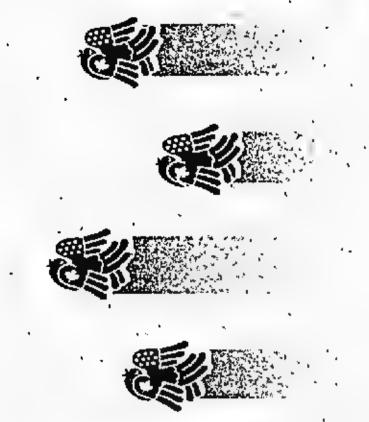
逢星期一、三、六出發 馬星七天 \$ 3 090 馬星泰十二天\$3980



特備廉價機票往美國《加拿大》 歐洲《東南亞各地歡迎查詢》



### 後美加維捷



美國夏威夷、西岸六天觀光探親團\$6,630

美國夏威夷、西岸、賭城九天豪華觀光團\$8,930

WAH KIU YAT PO

美加西岸十一天豪華團\$10,430

遍遊:夏威夷~洛杉磯~環球片場~迪士尼樂園 拉斯維加斯一三藩市一溫哥華

\* 嘉賓如欲順道前往美加各大城市,

### 美加廉價特惠機票

台北/東京/檀香山/羅省/三藩市/紐約

- \*訂位並無特別限制。
- \*可自由選擇出發日期、出發前七天內可取機票。
- \*特別優待安排續航美國內陸機票。



詳情請向各大旅行社接洽查詢



\$ 2860

美、加升學指導 東京廸士尼六天四 \$2800起

### 火火 士 3-944255

五天四晚 三日出發 乘搭日航 韓國五天 \$.3000

馬星七天 \$ 2990 · 日九州七天 \$ 3300. 本廸士尼樂園 行程包括兩天玩玩樂園 的 包括套票,乘借日航華航 回程可停台北天天出登



夏威夷\$ 1750 羅省\$ 1950 台 北\$ 700 西雅圖\$ 1750 倫敦\$ 2150 東 京\$ 1080 巴黎\$-2150 韓 台\$ 1350 游 雪梨\$ 2850 非律實\$ 1260 柏斯\$ 1950 星 馬\$ 1550 **初西蘭\$ 2850 南美\$ 3900 星馬泰\$ 1850** 

### 九龍佐敦道51號利僑商業大厦801室。 香港太古城植嘉商業大原四樓東江樓酒家

### 中大旅遊 431331-3

蛇口、香蜜湖 長江樂園 兩天 \$458 兩天 \$ 435 三天\$ 668 逢二、四、六出發 石岩湖兩天 蛇口兩天遊 \$440 / \$498

\$ 350 逢五、六、日出發 天天出發

代訂國內及各地寬館《機票》簽證: 德輔道中185-195號率實椿大厦103室。

6888

\$ 560 \$450 \$1150

清向各大旅行社或

### 菲律賓航空公司查詢

逢星期三、四、六、日出發 HK\$ 1600 天天出發

### 九能登打士街柏裕中心1108室 即運輸處樓上 電話:3-880125-6

星加坡\$1400 羅 省\$2050 東京\$1050 敦\$2200 曼谷\$1100 漢城\$1390 梨\$2300 代訂直通車,星湖輪及白天鵝酒店

古浪嶼、厦門、潮汕七天\$1280 住雙人冷氣房,遊聲刷州八景,集美學材,海上花園,朝州名菜,廣門小食,特設南書陀上景,5人可成園自選日期出發,數園後可代安排探親交通訂房,途是期五出發。

中山溫泉、長江樂園\$398 西樵、從化 封開、班石 石岩湖俱樂部 陽春、春灣 四天\$598 五天\$728 西麓湖(西溪) 韻關、丹霞山四天\$ 580 兩天團 天天出發

逢星期三、四、日出發 九龍旺角太子道150號太子商業大厦903室

### **運通** 3-910377 3-969861

日本廸士尼 四天\$1450 六天\$2860 天天出發 天天出發 韓國豪華團 曼谷芭堤雅 單人房 四天 七天 \$2150 逢週五、日出發 台湖念證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$ 950 天天出發

旺角彈敦道六五五號胡杜生行1412室

夏威夷

### 5-222851

### 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

菲 航 假 期 黎格實比 馬容火山 豪華七天團 \$ 2299

★乘搭菲航雙程內陸噴射客機 ★參觀全世界最完美之錐形活火山 ★全程住宿五星級豪華大酒店 ★全港獨有嶄新行程 **逢星期日出發** 

650 馬尼拉 680 紐約 2680 900 韓日台 1990 倫敦 2100 1120 馬星泰 1400 徳國 2150 |300||夏威夷:1700||巴黎:2150| 1250 三藩市 1900 羅馬 2150 1980 洛杉磯 1900 荷蘭 2150 1780 温哥華 1800 雪梨 2300

### 3-677450 3-696729

西北美加羅橫游 \$ 6630起 國泰歐陸假期 \$6989起 日航天地美加游\$8000起 新航歌洲假期。\$6880起 新航美洲假期 \$5989組 溴航流和精準准\$6695起 華航美加遊院 \$4799起 加航加拿大遊費\$9695起 菲航美洲假期 \$6188起 國泰加拿大假期\$9889起

\*凡持本岛告偿加歐美澳紐各團《角位減收S 100 \* 尖沙咀彌敦道 1 0 0 號東英大厦1108室 1

### 5-227063 5-268020

李綫代理星。馬、泰、印尼 平價機票 特快簽證 \$ 3899 星馬泰十天 \$3199 星馬(檳城)七天 \$ 2999 印尼六天 \$ 3490 日本八天 \$ 2690 韓國四天 \$ 1580 台港四天 \$ 1860. 菲律賓七天

香港德輔道中48-52號裕昌大厦 5根 505毫

### 天天出發 \$380起

3-664203-6 : 5-400419

菲律賓 1570 馬來西亞 1920 1395 各式版图 招牌明證

### 旺角登打士街56號栢裕爾 葉大廈 2010室

\$1390 馬尼拉\$ 990 | 紐約 \$2900 | 泰國 \$1100 韓日台 \$2250 倫敦 \$2200 東京 \$1090 星馬泰 \$1800 德國 \$2250 韓台 \$1300 西雅圖 \$1800 巴黎 \$2200 大阪 \$1250 羅 省\$2050 羅馬 \$2200 核城 \$1950 温哥華 \$2000 荷蘭 \$2350 台北\$ 680 1多倫多\$ 2900 澳洲 \$ 2300

阿里山九天 \$2350 蓮七天\$1990 台證\$150殷實可靠

日本 六天 \$ 2860 單人房\$2700 五天 \$ 3000 七天 \$ 2150 七天 \$ 3388 台北單人房 \$ 100 七天清邁 \$ 2350 包廸士尼樂園套票 香港皇后大道中14號大夏行1007室。

### 的菲纳元天地

機票十酒店 七天豪華團 \$1950

\$1600 天天出發 早餐接送 逢三、五、六出發 豪華五星酒店任擇 旅遊簽証 快捷妥當

請向各大旅行社報名查詢或電 菲律賓航空公司5·227018、3-7227723」

### 3-306331-4

清邁七天 \$2350 七天 \$1990 日韓八天 \$4150 馬星七天 \$2980 | 機票十一酒店 | 日韓台 \$4290

### 3-660206-7 3-306331-4

### 0-430211

泰國曼谷 | 華航雙程內陸機 | 泰航直航淸邁 五天 \$ 1690 七天\$2150 乘搭國泰 八天 \$ 2510 直航大阪 七天 \$ 1990

旺角彌敦並636號銀行中心17字 旺角彌放並582號信和中心10字

### 長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-915327

北京六天直航團\$3890超達星期二六 北京七天航空團\$3090超達星期二六 北京、南京、上海、杭州 10天 \$ 3990(逢星期二) 11天 \$ 4690(逢星期一) 南京、無錫、蘇州、杭州九天 \$ 3690 9月28日 10月12,19日 全北京江南十三天 \$ 5490

### 元子: 士士 七分 ノニ 元 L 5-447301

\$1450 台北假期四天 環島阿里山8天 \$2190 韓國4天(全程單人房) \$2700 韓台7天(全程單人房) \$3350 東京一狄士尼6天 \$2860 泰國7天 \$2190 菲律賓6天 \$1760 代辦台灣·印尼(CI)·東南亞簽證及平價機票

'中環李復椿大厦!830 室 🕆

### TOP TUURS

東廸士尼4天 2,197

廸士尼6天\$2860 逢星期日出發

請向港九各大旅行社 或熱線電話:H-200825 查詢· 何行著

丁。」朱欣欣笑道一樣,人們說



難忘

是一家茶餐碗地方、就是四點一次有空,最好是四點半度的在一家茶座下,想見是面,便約在一家茶座下,想見是面,便約在一家茶座下。 是是面,便約在一家茶座下。 是是面,便約在一家茶座下。 是是面,便約在一家茶座下

對他

的師

露鳥花

魚集



0 式

**沁晚霜** 

「是牙!」菩菩說:「你不知道呀!她足有着趙紫生說:「前些天,我真的在生病。便喜泼的心滴血。出乎喜淡澎料之外的。瑞便喜泼的心滴血。出乎喜淡澎料之外的。瑞便豆泼的心滴血。出乎喜淡澎料之外的。瑞道頭。

的跑開了。瑞琪似乎起了口氣,輕輕的說,務帶女兒殺猪似的哭了起來,兩個母親忙不知道,否則,我應該來看……」以的不知道,否則,我應該來看……」「我不知道。」超雲生向衰浚和雲莉說:「我不知道。」超雲生向衰浚和雲莉說:

可能在此、這些事趙勇也不會介懷、可能是有了私怨、才出言中傷、甚至的電話號碼、朱欣欣是知道的。的電話號碼、法然也是私怨、比如在新加可能是有了私怨、才出言中傷、甚至的電話號碼、朱欣欣是知道的。的電話號碼、這使納勇再沒有醫惕之心,的電話號碼、這使納勇再沒有醫惕之心,的電話號碼、這使納勇再沒有醫惕之心,可能在此、這些事趙勇と可能是有了私怨、才出言中傷、甚至可能是有了私怨、才出言中傷、甚至可能是有了私怨、才出言中傷、甚至可能是有了私怨、才出言中傷、甚至

O

撥的是什麼號碼,因 他今夕自找住宿的地 飲迎第二個男人挿足 飲迎第二個男人挿足

心理,而這一羣對世情一片空白,用付錢便可以讀書,于是便養成了 

·何以此地却不行。原因何在,這又得然,全世界許多地方教實行了免費教育 然,全世界許多地方教實行了免費教育 上爲什麼存有那末多不正常



秋天播種

我報告老爺。 一乾了,沒救的了

貸主 
《之分》

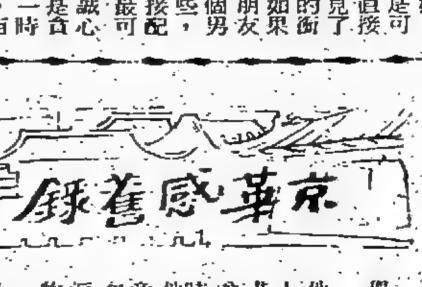


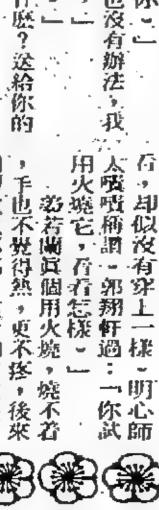
投遞,自會有人替你出頭。你不可以拿它到巡府衙門去與於道裏有一封書,你小心好了。那鄉奸告辭王中時對他說,你可以拿它到巡府衙門去與好道裏有一封書,你小心好了。那鄉奸告辭王中時對他說,你可以拿它都那武館摔腰包吒, 大封爺

開來申威亞仁姓曾 

阿瑪茲又坐回椅子







就穿起來,看合不合穿給我?有什麼稀罕?」

一面已穿上了,在外表罕,其實却很喜歡,所我才不稀罕。」變若闡 「你離開・就是爲它?」 質品・我把它拿了來送給你。」 「這是總督送給皇帝老兒的



我是不能 他 切 的 心 却有 是那問,紅方碑建始 標樹下那一問,謝華 學下來的。」 一不要我陪? 一种一個,謝華

8你,東尼,我自己 8.....在那最高的一 8.....在那最高的一

阿芒

,仰首低呼。 「沉寂無人,我索性將身背靠在圍牆之 「沉寂無人,我索性將身背靠在圍牆之 放盘頭,那紅磚大屋的團牆之外,四 我心底選選低喚,我含着淚水走到 不囘來?」

我在這處等

你慢慢吧

我 車

黎祭

、 大腦而泣。 「阿芒……阿芒……我再忍不住了 「阿芒……阿芒……我再忍不住了 「阿芒……阿芒……我再忍不住了 「阿芒……阿芒……我再忍不住了 「阿芒……阿芒……我再忍不住了 · 風風 河间 我有呼 必婚用冷产 何海我之甚?我不由頓綺夢徘泛腦際,我悲悲 心,我的淚比它更冷发,被吹的凌亂,海,只翳翳已將入,海

名家曾恕

指字

·恍然。 一先生要到深圳

A CONTRACTOR OF THE PARKS OF TH

5-629921-625823

告

話

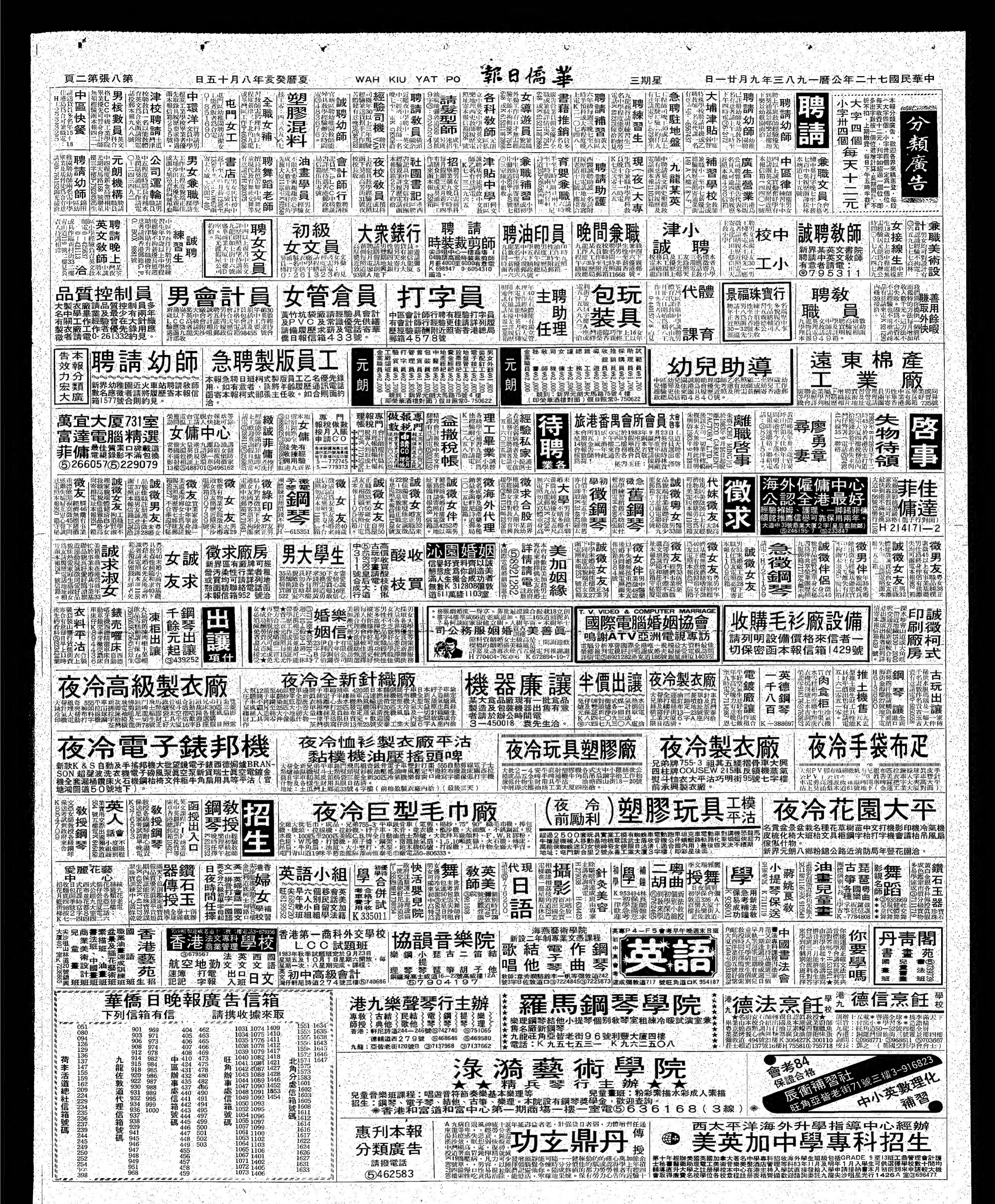
老商

都爱旅樓819號 黃秀明 發第新2股174次長壽 妹仙遊蒙際星嶺福利會 妹仙遊蒙際星嶺福利會

發第五股171次

鳴

謝



発力機に開始上水油漆 建興 装修 門藤 地数佐族站长 7243831 地数佐族站长 7243831 地数佐族站长 7243831

水晶

商

收購冷氣

22雅雄太極拳學苑內客 第中道380 D三樓7131 學家 **禪 渡 逸** 士 温臘東

和企屬大小鐵器並工包 翻噴升降機鋼格洛紅工包 動噴升降機鋼格洛紅工包 清潔乾洗

晶

買賣修理「字本

專科本品地版車、磨、舊翻新保 凡思顧即送美國名貴吸奧地能一張 有意電③339838 ③7149044 富都水晶地板工程公司

機械對并



K 946960

失物、疑騙偵查、樓宇收回、租務糾紛、追債貸款

幸丸

青

高

清

清

3-303577,307978,3-883936,859363

惠刋本報分類廣告

請撥電話5-462583

送COMPUTER STUDIES會考參考用書

請參看無綫電月刊

### 中國護照

中國人應持有自己國家護照中 華人民共和國之中國護照中國 乃和平之國,持中國護照外遊 方便地位高,私可協助**並**指導 閣下申領我國之中華人民共和

專使代申辦美加、澳洲旅遊移民簽証 垂詢:5-400572★460297 香港干諾道西28號威勝中心1506

### 赴台喜訊!!

台輕便百貨·約賺過千元

特平機票 650 1280 1080 950 1380

### 華僑日報讀者 七海旅行團

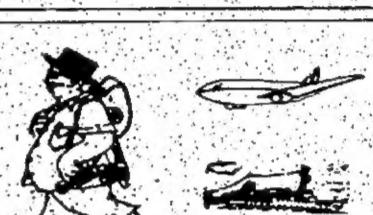
台灣旅遊·日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊|代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢

歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦 802室電話: 5-41308

九龍灣分社:德福商場G 43號《電話 3 — 7566993》假日照常辦公

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話57053525703616

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1026室 電話3 694447 假日照常辦公



万字介

北三晚酒店十機票 890 本三晚酒店十機票1700 國三晚酒店十機票1900 馬尼拉三晚酒店十機票



431406

### 旅行证有限公司

天天出發

回程可自由停留台北,不另收费 HONEY BEE SH 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店

日韓八天 \$4280 \$ 3590 本州八天 九州七天 \$ 3750 本侧六天 \$ 2860

\$ 3350 鹿兒島東京六天 九本州八天 \$4290 每星期均有團出發

· (水域) aphpap

\$ 5989 \$ 5789 \$ 8289 \$ 10899

逢星期四出發

\$ 3990起

\$ 12399 每星期均有團出發

話: 5-436311-5 新航歐洲假期

\$ 6880 歐洲十天 歐洲十三天 \$ 8380 \$ 10380 歐洲十六天 歐洲十九天 \$ 12380 \$ 13380 歐洲二十一天

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓 島 里

蚁

代訂漢城酒店:巴喇沙\$50 喜來登\$48 新羅\$50 (毎房以美金計算)凱 悦\$ 54 高麗娜\$34 世宗\$28

夏威夷逍遙遊 夏威夷列島七天 美國西岸六天 美國西岸十天 美加十二天 東岸十一天

全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦) 每星期均有團出發

\$ 3995 峇里島六天 星馬檳城七天 \$ 2999 星馬泰九天 \$ 3499

曼谷清邁七天 \$ 2390 \$ 2150 曼谷七天 日出發 逢週一、三

電話0-432631 432708

### 歷史悠久

日 本州富士山廸士尼六天豪華團

本本州富士山廸士尼八天豪華團

### 信用可靠

\$ 3520 天天出發

\$ 4080 逢星期六出發

\$ 1950 逢星期一、三、四、六

\$2860 逢星期二、四、六出發 曼

\$ 2150 天天出發 曼谷七天豪華團 曼谷布吉島七天豪華團

台灣七天豪華團

台灣溪頭九天豪華團

\$ 1990

台灣阿里山九天豪華團 \$ 2390 逢星期二、三、四、六出發

旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015室 電話3846484 846555 846557 **荃灣分社:青山道遠東銀行大厦地下** 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦303 室 電話 83901

美美國西岸八天豪華團 力口美加西岸十二天豪華團

馬星(檳城)七天豪華團

曼谷、淸邁芭堤雅七天豪華團 泰馬星十天豪華團

2980 逢星期一、四、六出發 \$ 2350 逢星期二出發 \$ 3590 逢星期四出發

83905

\$ 6680 逢星期三出發

\$10480 逢星期三出發

歷史悠久\*專業旅遊

7里 鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團

菲律賓 (碧瑤·百島) 七天豪華團

有限公司 總社:中環大道中31號陸海通大凡1字全層5-24006 5-21345 中联皇后傲院搜上 分社《尖沙咀彌敦道23勋瑞與太瓜日常 3-67611 3-30520 - 旺角彌敦道636號 銀行中心1777 旺角彌敦道582號信和中心10字 3-32230 整制地铁站南豐中心6字及商均A72 0-43021

中環5-211411 尖沙叫3-676171 旺角3-319281

清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島 清邁四天\$2190 六天\$2190 七天\$2390 清邁八天\$2510 芭堤雅四天\$2150 包單人房 曼谷七天\$2150 布吉島七天\$2690 (雙程內陸機 天天出發·乘泰航早機

本團優點: ①乘泰航A300豪華客機·早去晚返 ②清邁——曼谷乘泰航內陸機 ③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店 ④ 芭堤雅住最高級之假日 皇家大酒店

### AL O

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮 台北四天\$1590 豪華七天\$1990 九天\$2350 花莲五天\$1690 高級七天\$2190 九天\$2550 阿里山澎湖列島八天\$2290 (雙程內陸機)

天天出發·乘華航早機 本團優點: ①乘華航 747 豪華客機、早去晚返

②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北

3台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國

阿里山賓館、高雄住圓山。 台証 \$ 150

逢星期二、三、四、六出發

逢星期二、三、四、六出發

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅~新加坡、聖陶沙島、 雲頂賭場、吉隆坡、檳城。 清邁泰馬星十二天 \$3990 馬星泰九天 \$3380 十一天 \$3790

馬星豪華七天 \$2990

逢星期一、三、四、六、日出發 專人領隊、一流酒店

### 菲律賓二

逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機 早機去、晚機返、足七天

七天豪華團 \$1950

暢遊:馬尼拉市、碧濤林、碧瑤 蘇碧灣、百勝灘急流。 住宿:最高級之喜來登大酒店一 五星級市區酒店、方便團友 逛街購物,免除乘車往返之苦

### 日本韓國兰。

日本本州八天 \$3520 逢星期一、二、三、六、日出發、乘國泰 富士山廸士尼樂園六天\$2860 逢星期一、六、日出發(乘華航767) 韓國九州鹿兒島八天 \$3900 逢星期一、三、四、五出發(乘華航767) 日韓聯遊豪華團八天 \$4090 九州鹿兒島本州八天 \$4090 九州鹿兒島八天豪華團\$3630

# Holiday

登出(朝九至 映九 新公)

機 農 部门店 緩 2 ~ 2 ~ (早 田) 台 昭 2 2 2 2 2 3 3 4

機票部專線。3-685231 5-212251 星期日及公衆假期照常辦公 <sup>©</sup> 韻:尖沙咀乘英大厦 612A

至614室 3-674192 港:中頃陸海通大阪801室 5-259311 圖:地铁總站商豐中心商傳 一排 A 129 至晚八時 0-4981651 元朗分行: 元朗青山道163数二根 × 0-797333 澳門分行:南珥里8-10號地下 88306 72745

**六天豪華國**天天出發 領略旅遊資諦,應選搭國泰! ★行程價錢完全一樣·國泰航機與別不同

六道彩虹: 國泰波音747、厲體三星客 1.航機與衆不同 機·早上出發·晚上回程: 時間特别充裕。 碧瑤、馬尼拉、百勝灘、 2.地方去得匀循 **非**品食品,中西美點。 3.飲食最高水準 麗晶、松柏、凱悅大酒店 ? 夜總帝、的士高、水上電 4.酒店服務出衆

6.彩虹人皆稱頌 獨立成团。 出發日期:逢星期二、五、六、日

單車、騎馬。

親切領隊、行程妥善

5. 節目樂在其中

### 菲律賓\$1,760 宿霧\$1,990 馬尼拉、碧瑶七天團

逢星期六出發 宿霧一東南亞最佳渡假勝地

• 富利海灘,沙軟水清, 碧波暢泳日光浴。

• 椰林美景,海底珊瑚, 天然奇景在眼前。 • 滑浪風帆, 潜尋深海, 水上活動多刺激。 • 海鲜大餐, 菲島食品,

熱帶風味享受好。 • 家華酒店 空氣調節 遠離塵囂好逍遙。 METO PRIPALES 一种中国中国国际的

### 泰國\$2,150

曼谷、芭堤雅七天團 逢星期二、四、六、日出發

七度光華: •七日節目巧安排! • 泰國皇宮與文華!

• 國泰航機七四七! • 乳豬全席皇帝餐! ● 花街人妖桂河橋!。

• 眞槍實彈降落傘! • 超值享受信譽夠! **清邁八天\$2,510** 

the same of the state of the state of the same of the state of the sta

每星期均有團出發

中山溫泉、翠亨村兩天遊天天出程 平過離磨住一晚 抵過新界玩一日

冷氣專車·方便海關· 雙體噴射船航程55分鐘 複式别墅·舒適客房· 正宗粤菜·新鮮海產·

實彈射擊 • 硬地網球 •

清澈泳池・ ★回程經澳門,團友可要求 安排私人逗留。 ★特約代理總統酒店雙人房 西麓湖、蛇口雨日遊天天出發

一晚賽館四大餐 除咗彩虹搵唔番 住。豪華東湖賓館

•冷氣套房:彩色電視

食●中西膳食・名廚主理 坐●電氣化火車·冷氣專車 ■・桑拿浴室・機械健身室

• 騎馬、射箭、閃彈射擊. 遊●深圳經濟特區、蛇□、 ·西麗湖·

The state of the s

特價\$228。  雄風出版社

Exercise 1

A. For each blank in the following passage, choose the best answer from the choices given below.

One day, when a poor woodcutter was cutting (1) near a river, (2) axe suddenly fell into the river. He was very sed because he had lost his only axe; so he sat on (3) bank of the (4). Suddenly a lovely (5) appeared and asked the (6) why he appeared so worried. He told her that his old axe had fallen into the river. Then the girl showed (7) a golden

axe and a silver axe. But he replied that these were not (8). At last, she showed him an old axe. "Yos, it's (9)," the woodcutter answer-

ed happily. "I will give you all these (10) because you are (11) honest man, " said the girl. The lovely girl was a (12) , as the woodcutter later rea-

lised. (1) A. animals B. flowers C. trees

D. grass (2) A. its B. his C. your D. her (3) A. the

B. a C. an D. it A. tree B. water C. river

D. lake

(5) A. girl B. axe

C. man D. woodcutter

(6) A. girl B. woodcutter C. farmer

D. printer A, her B. him C. his

D. hers A. him B. he C. his

D. its A. his B. theirs C. me

D. mine (10) A. wood B. trees C. axes D. girls

(11) A. a. B. an C. the D. no words needed

> B. thing C. girl. D. fairy

B. Complete the follow ing passage by fill

ing in each blank with a suitable word. (These words may be nouns, pronouns or articles.)

二期星

It was (1) sunny day. At ten o'clock in the (2) , Rose arrived at Dr. Wong's office. She had had (3) appointment with Dr. Wong to have her dental check-up. She was wearing a beautiful dress giving (4) a pleasant appearance. The dentist carefully checked Rose's (5)

teeth are good. You must remember to brush your every (7) in the morning and before (8) go to (9)," the dentist said. "Thank you, Doctor

"Rose, all (6)

Wong. I will remember your (10), " replied Rose. Then she went (11) happily.

with a suitable

word. (These words may be verbs, adjectives or adverbs.)

Once upon a time, there (1) an ambitious Prime Minister. He was very (2) of the King and he wanted to take his throne. At last, he (3) of a way. He had a donkey brought to the King and (4) it to the King as a gift. The Prime Minister told the King that it (5) a horse. The King did not (6) it, so he asked his servants about it. It was (7) that they all said that it was a horse although they knew that it (8) a donkey. It was because they were very (9) of the

At last the King was put in prison because people thought him mad C. Complete the follow and the cruel Prime ing passage by fill Minister (10) the ing in each blank King of the country.

cruel Prime Minister.

ANSWERS

12. D

2. morning 3. an

4. her 5. teeth 6. your 7. day

8. you 9. sleep/bed 10. advice 11. out/home

. was 2. jealous/envious

3. thought 4. gave 5. was

6. believe 7. surprising 8. was

9. afraid 10. became

E F

る。

構機兩會銀金訪

見意換交輝漢胡新滌許

要重爲至心民定安爲認

比迎備務千低宿設護士長册洋新

貨

嫌 機 票 ★四天三晚單人房

來回機票包接送

★特快台証十天出証\$200

、日台機票 1400

分規廣告

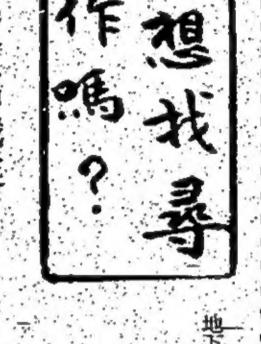
請撥電話

(5)462583

七天阿里山\$1698 台証\$150機票\$660 三華名第陽城一 酒店十機票 四天\$790

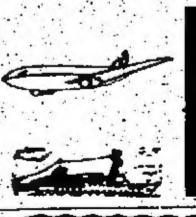
機票\$1320

合法百貨體包賺包銷包退



950

天天出發



惠刋本報分類廣告 請撥電話5-462583

